



PREMIUM DIGITAL GLASS KETTLE SWGD 3000 B3

(GB)

PREMIUM DIGITAL GLASS KETTLE

Operation and safety notes

(FI)

PREMIUM-DIGITAALINEN LASINEN VEDENKEITIN

Käyttö- ja turvaohjeet

(SE)

PREMIUM VATTENKOKARE MED DIGITAL DISPLAY

Bruksanvisning och säkerhetsanvisningar

(PL)

CZAJNIK SZKLANY PREMIUM Z CYFROWYM WYŚWIETLACZEM

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

(LT)

„PREMIUM“ SKAITMENINIS STIKLINIS VIRDULYS

Naudojimo ir saugos pastabos

(EE)

KLAASIST PREMIUM-VEEKEETJA KOOS DIGITAALSE NÄIDIKUGA

Kasutamise- ja ohutusjuhised

(LV)

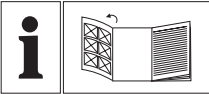
PREMIUM KLASES STIKLA ELEKTRISKĀ TĒJKANNA AR DIGITĀLU INDIKATORU

Ekspluatācijas un drošības norādījumi

(DE) (AT) (CH)

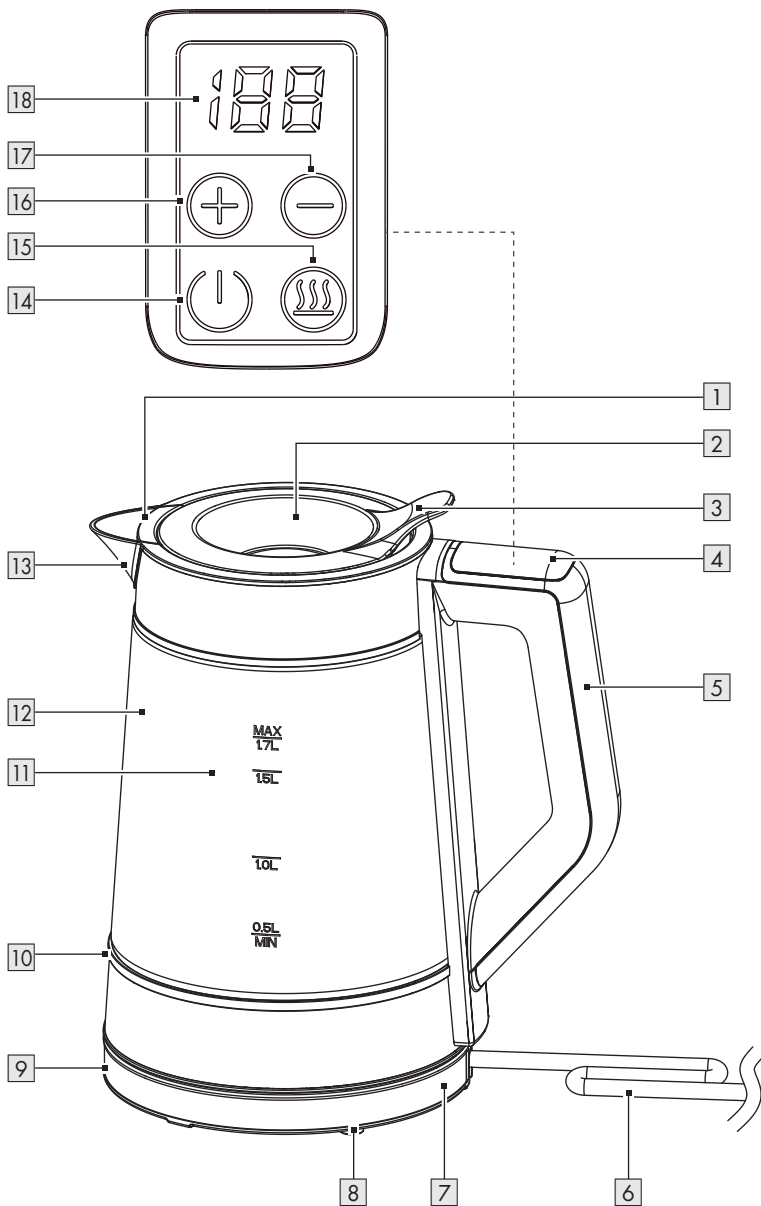
PREMIUM-GLAS-WASSERKOCHER MIT DIGITALANZEIGE

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

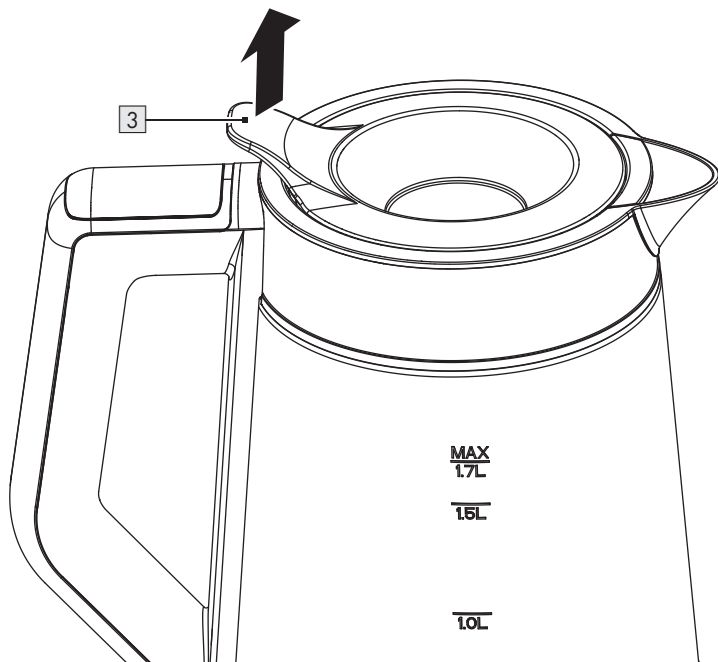


GB	Operation and safety notes	Page	5
FI	Käyttö- ja turvaohjeet	Sivu	15
SE	Bruksanvisning och säkerhetsanvisningar	Sidan	25
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	35
LT	Naudojimo ir saugos pastabos	Psl	46
EE	Kasutamise- ja ohutusjuhised	Lehekülg	56
LV	Eksploataācijas un drošības norādījumi	Lpp.	68
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	80

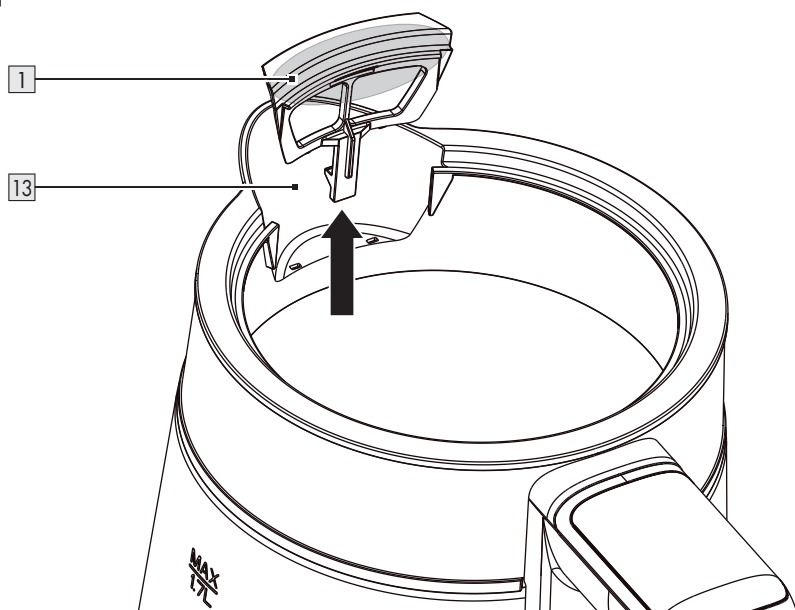
A



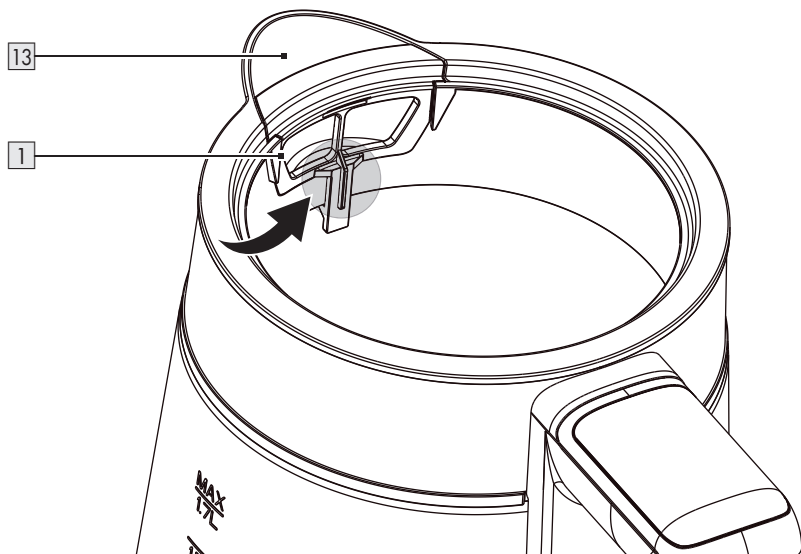
B



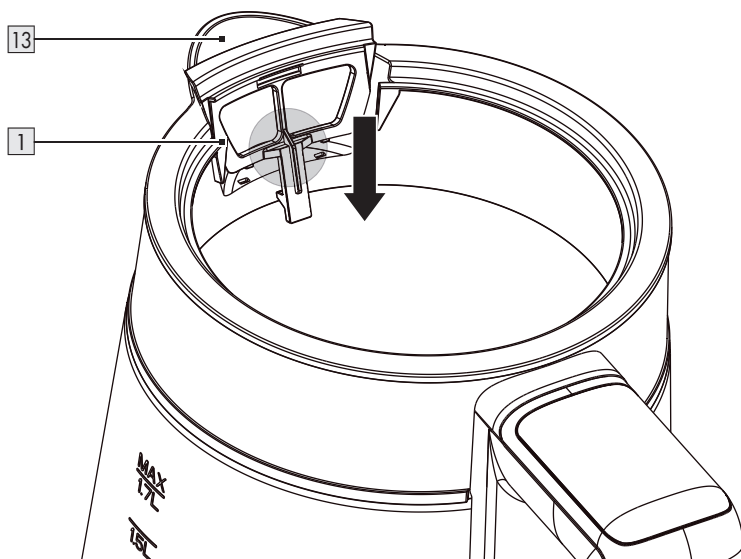
C



D



E



Warnings and symbols used Page 6

Introduction Page 7

 Intended use. Page 7

 Scope of delivery Page 7

 Description of parts Page 7

 Technical data Page 7

Safety instructions Page 7

Before first use Page 10

Operation Page 11

 Placing the product Page 11

 Turning the product on Page 11

 Standby mode/Shut down mode. Page 11

 Boiling water (without temperature setting) Page 11

 Boiling water (with temperature setting) Page 11

 Keeping warm (without temperature setting) Page 12

 Keeping warm (with temperature setting) Page 12

 Cancel boiling or keeping warm Page 13

 Turning off Page 13

Cleaning and care Page 13

 Cleaning. Page 13

 Care Page 13

Storage Page 13

Disposal Page 13

Warranty Page 14

 Warranty claim procedure. Page 14

Service Page 14

Warnings and symbols used

The following warnings are used in this user manual and on the packaging:

	DANGER! This symbol in combination with the signal word “Danger” marks a high-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.	 Alternating current/voltage
		Hz Hertz (supply frequency)
		W Watts
	WARNING! This symbol in combination with the signal word “Warning” marks a medium-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.	 NOTE: This symbol in combination with “Note” provides additional useful information.
		 Use the product in dry indoor spaces only.
	CAUTION! This symbol in combination with the signal word “Caution” marks a low-risk hazard that if not prevented could result in minor or moderate injury.	 Food safe This product has no adverse effect on taste or smell.
	This appliance is classified as protection class I and must be connected to a protective ground.	 Burn hazard! This symbol indicates a hot surface.
	Do not immerse the product in water or other liquids.	CE CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
	Safety information Instructions for use	

PREMIUM DIGITAL GLASS KETTLE

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

The product is intended only for boiling and keeping warm fresh water.

The product is designed solely for domestic use. It is not intended for commercial use.

Any other use not mentioned in these instructions may cause a damage to the product or create a serious risk of injury.

The manufacturer accepts no liability for damages caused by improper use.

● Scope of delivery

After unpacking the product, check if the delivery is complete and if all parts are in good condition. Remove all packaging materials before use.

Please contact customer service if parts are missing or damaged.

- Premium Digital Glass Kettle
- Base
- Short manual

● Description of parts

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the product.

- 1 Strainer (inside the product)
- 2 Filler flap

- 3 Lid
- 4 Digital sensor touch control
- 5 Handle
- 6 Power cord with power plug
- 7 Power cord guide
- 8 Cord storage (underneath)
- 9 Base
- 10 LED ring
- 11 Water gauge
- 12 Water kettle
- 13 Spout
- 14  button (on/off)
- 15  button (keep warm)
- 16  button (increase temperature)
- 17  button (decrease temperature)
- 18 Digital display

● Technical data

Input voltage:	220-240 V~, 50-60 Hz
Power consumption:	2,520-3,000 W
Protection class:	I
Water kettle capacity:	1.7 l
Standby mode:	0.3 W
Shut down mode:	0.2 W

Safety instructions

BEFORE USING THE PRODUCT, PLEASE FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, PLEASE ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!

In the case of damage resulting from non-compliance with these operating instructions the guarantee claim becomes invalid! No liability is accepted for consequential damage! In the case of material damage or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions, no liability is accepted!

Children and persons with disabilities



⚠ WARNING! RISK OF LOSS OF LIFE OR ACCIDENT TO INFANTS AND CHILDREN!

- Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Keep children away from the product and packaging material at all times.
- This product can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and if they understand the hazards involved.

- The product can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the product and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
- Children shall not play with the product.

⚠ WARNING! Risk of injury due to misuse!

Areas of use

- This product is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.

Electrical safety

⚠ WARNING! Avoid spillage on the power plug and on the base.

⚠ DANGER! Risk of electric shock! Never attempt to repair the product yourself.

In case of malfunction, repairs are to be conducted by qualified personnel only.

⚠ WARNING! Risk of electric shock! Do not immerse the product in water or other liquids.
Never hold the product under running water.

⚠ WARNING! Risk of electric shock! Never use a damaged product. Disconnect the product from the power supply and consult your retailer if the product is damaged.

⚠ WARNING! Risk of electric shock! Do not set up the product next to a sink or in moist areas.

- Before connecting the product to the power supply, check that the voltage and current rating corresponds with the power supply details shown on the product's rating label.

- Only connect the product to a grounded power supply. Make sure the power plug is connected properly.
- To avoid damaging the power cord, do not squeeze, bend or chafe it on sharp edges. Keep it away from hot surfaces and open flames as well.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Pull the plug and not the cable itself to disconnect the product from the power supply.
- Connect the product to an easily reachable electrical outlet so that in case of an emergency the product can be unplugged immediately.
- This product is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Do not operate or touch the product with wet hands.

Fire/burn hazard and heat



Keep children and pets away from the product while it is in operation or cooling down. The accessible parts are hot.

⚠ CAUTION! The surfaces are liable to get hot during use.

⚠ Burn hazard! The product surface is subject to residual heat for some time after use. Do not touch the product's hot surfaces and beware of escaping steam. Hold the product by its handle only.

⚠ Burn hazard! Do not open the lid while the water is boiling. The product's lid must remain securely closed while the product is in use.

■ If you notice any smoke or unusual noises, immediately disconnect the product from the power supply. Have the product checked by a specialist before continued use.

⚠ WARNING! Do not use the product if the water kettle shows cracks or other signs of damages.

Placing the product

- The product must not be placed directly below a power supply.
- Always use the product on a flat, stable, clean, heat-resistant and dry surface.

Operation

- The product shall only be used with the supplied base.
- Do not overfill the product. If the product is overfilled, boiling water may be ejected. Do not operate the product without water. The fill level of the product must be between the **MIN** and **MAX** marks on the water gauge.

Cleaning and storage

- The product shall not be exposed to any dripping or splashing water.
- Disconnect the product from the power supply before cleaning and when not in use.
- Refer to the "Cleaning and care" section for instructions on how to clean the product.

● Before first use

1. Remove all the packaging materials.
2. Clean the product (see "Cleaning and care").
3. Boil the maximum water volume of 1.7 litres (see „Operation“). After boiling, discard the water to remove any production and transport residues.

● Operation

⚠ WARNING! Danger of burns! The lid **[3]** must remain closed when pouring hot water. Otherwise, hot water or steam could escape over the rim causing burns.

● Placing the product

- Keep the power cord **[6]** as short as possible. Wrap the excess power cord onto the cord storage **[8]** (bottom of the base **[9]**).
- 1. Guide the power cord **[6]** through the power cord guide **[7]**.
- 2. Place the base **[9]** on an even, stable surface. Maintain a safe distance to walls and cupboards to avoid damages caused by rising steam.

● Turning the product on

- 1. Fill the water kettle **[12]** with water through the lid's **[3]** filler flap **[2]**.
- 2. Place the water kettle **[12]** onto the base **[9]**.
 - The product beeps twice to indicate that it is turned on.
 - All buttons **[14]** **[15]** **[16]** **[17]** light up. The digital display **[18]** shows the current water temperature.
 - The LED ring **[10]** lights up and then goes off. The product changes to standby mode.

● Standby mode/Shut down mode

- **Standby mode:** The standby mode remains activated for 3 minutes after any operation. During this time, the indicator lights are on.
- **Shut down mode:** Without any operation in 3 minutes, the indicator lights go off. The product changes to shut down mode. In shut down mode, press any button to reactivate the product. The product changes to standby mode.

● Boiling water (without temperature setting)

- 1. Turn on the product (see "Turning the product on").
- 2. Press **[14]** to start boiling water to 100 °C.
- The LED ring **[10]** lights up and changes its colour with the water temperature.

Colour	Temperature (approx.)
Purple	≤ 50 °C
Dark blue	51–70 °C
Light blue	71–80 °C
Green	81–90 °C
Red	≥ 91 °C

- A long beep sounds once the water reaches 100 °C. The product changes to standby mode.
- When the water is boiling:

Indicator	Status
[14]	On
[15]	On
[17]	Off
[16]	Off

● Boiling water (with temperature setting)

Option 1:

- 1. Turn on the product (see "Turning the product on"). Press **[14]**.
- 2. Press **– [17]** or **+ [16]** to set the desired temperature from 40 °C to 100 °C with an interval of 5 °C.

Option 2:

- 1. Turn on the product (see "Turning the product on").

2. Press **-** **[17]** or **+** **[16]** to set the desired temperature from 40 °C to 90 °C with an interval of 10 °C.
3. Press **U** **[14]**.
 - If you reach the upper or lower end of the available temperature range, 2 beeps sound.
 - A long beep sounds once the water reaches the desired temperature. The product changes to standby mode.
 - When the water is boiling:

Indicator		Status
U	[14]	On
W	[15]	On
-	[17]	Off
+	[16]	Off

● Keeping warm (without temperature setting)

1. Turn on the product (see "Turning the product on").
2. Press **W** **[15]**. Then press **U** **[14]** within 3 seconds to start boiling.
 - A beep sounds once the water temperature reaches 90 °C. The water is kept warm for 1 hour.
 - A long beep sounds after the water has been kept warm for 1 hour. The product changes to standby mode.
 - The keep warm function can be set after the water has been boiled. The procedure is the same as described before in this section.
 - When the water is kept warm:

Indicator		Status
U	[14]	On
W	[15]	Flashing
-	[17]	Off
+	[16]	Off

● Keeping warm (with temperature setting)

Option 1:

1. Turn on the product (see "Turning the product on").
2. Press **W** **[15]**.
3. Press **-** **[17]** or **+** **[16]** to set the desired temperature from 40 °C to 90 °C with an interval of 10 °C.
 - If you reach the upper or lower end of the available temperature range, 2 beeps sound.
4. Start heating up the water: Press **U** **[14]**. A beep sounds once the water reaches the desired temperature. The water is kept warm for 1 hour.

Option 2:

1. Turn on the product (see "Turning the product on").
2. Press **-** **[17]** or **+** **[16]** to set the desired temperature from 40 °C to 90 °C with an interval of 10 °C.
3. Press **W** **[15]**.
4. Start heating up the water: Press **U** **[14]**. A beep sounds once the water reaches the desired temperature. The water is kept warm for 1 hour.
 - A long beep sounds after 1 hour. The product changes to standby mode.
 - The keep warm function can be set after the water has been boiled. The procedure is the same as described before in this section.
 - When the water is kept warm:

Indicator		Status
U	[14]	On
W	[15]	Flashing
-	[17]	Off
+	[16]	Off

● **Cancel boiling or keeping warm**

- Press  **14**, while the water is being boiled or kept warm. The product changes to standby mode.

● **Turning off**

- Without any operation in 3 minutes, the product changes to shut-down mode.
- Press and hold  **14** for 3 seconds to turn off the product.

● **Cleaning and care**

- ⚠ WARNING!** The product shall not be immersed in water or other liquids. Do not hold the product under running water.
- Always disconnect the product from the power supply before cleaning.
 - Check the product prior to each use for visible signs of damage.

● **Cleaning**

- Do not use any abrasive, aggressive cleaners or hard brushes to clean the product.
- Clean the product with a slightly damp cloth. Use a mild detergent, if necessary.
- Rub all parts dry with a clean cloth.

● **Care**

Cleaning the strainer 	Fig.
□ Remove the lid  .	B
□ Gently pull on the strainer's  clip to release it.	C
□ Rinse the strainer  with fresh water. □ If scale deposits have set on the strainer  , soak it for a few hours in a water-vinegar solution (5 to 15 %). The scale deposits will dissolve themselves. □ Rinse the strainer  with copious amounts of fresh water.	-

Cleaning the strainer 	Fig.
□ Place the strainer  with its top edge on the top of the water kettle  .	D
□ Press the strainer  firmly into position.	E

Removing calcifications

Limescale reduces the efficiency of the product and increases energy consumption. Check the product regularly for limescale deposits.

1. Fill the water kettle  with a vinegar solution (5 to 15 %).
2. Boil by pressing  **14**. Wait for the product to turn off automatically after boiling.
3. Let the solution remain in the water kettle  overnight. Discard the solution on the next day.
4. Fill the water kettle  with clear water up to the **MAX** mark on the water gauge. Boil the water.
5. After boiling, discard the water to remove any remaining scale and vinegar.
6. Rinse the water kettle's  interior thoroughly with tap water.

● **Storage**

- Store the product when it is not in use in its original packaging.
- Store the product at a dry location out of the reach of children.

● **Disposal**

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning:
1 - 7: plastics/20 - 22: paper and fibreboard/80 - 98: composite materials.

Product:



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 485242_2501) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

● Service

 **Service Great Britain**

Tel.: 0800 0569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk



Varoitukset ja merkit	Sivu	16
Johdanto	Sivu	17
Tarkoituksenmukainen käyttö	Sivu	17
Toimituksen sisältö	Sivu	17
Osien kuvaus	Sivu	17
Tekniset tiedot	Sivu	17
Turvallisuusohjeet	Sivu	17
Ennen ensimmäistä käyttöä	Sivu	20
Käyttö	Sivu	20
Tuotteen sijoittaminen	Sivu	20
Tuotteen päällekytkeminen	Sivu	20
Valmiustila/sammutustila	Sivu	21
Veden keittäminen (ilman lämpötilan säätöä)	Sivu	21
Veden keittäminen (lämpötilan säädöllä)	Sivu	21
Lämpimänäpito (ilman lämpötilan säätöä)	Sivu	21
Lämpimänäpito (lämpötilan säädöllä)	Sivu	22
Kuumennuksen tai lämpimänäpidon keskeyttäminen	Sivu	22
Poiskytkeminen	Sivu	22
Puhdistus ja hoito	Sivu	22
Puhdistus	Sivu	22
Hoito	Sivu	23
Säilytys	Sivu	23
Hävittäminen	Sivu	23
Takuu	Sivu	23
Toimiminen takuutapauksessa	Sivu	24
Huoltopalvelu	Sivu	24

Varoitukset ja merkit

Käyttöohjeessa ja pakkauksessa käytetään seuraavia varoituksia:

	VAARA! "Vaara"-huomiosanalla varustettu merkki tarkoittaa erittäin riskialtista vaaratilannetta, joka johtaa vakavaan vammaan tai kuolemaan, jos sitä ei vältetä.	 Vaihtovirta/-jännite
		Hz Hertsi (verkkotaajuus)
		W Watti
	VAROITUS! "Varoitus"-huomiosanalla varustettu merkki tarkoittaa keskinkertaisen riskitason vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan vammaan tai kuolemaan, jos sitä ei vältetä.	 HUOMAUTUS: "Huomautus"-huomiosanalla varustettu merkki tarjoaa hyödyllisiä lisätietoja.
		 Käytä tuotetta vain kuivissa sisätiloissa.
	VARO! "Varo"-huomiosanalla varustettu merkki tarkoittaa alhaisen riskitason vaaratilannetta, joka voi johtaa vähäiseen tai kohtalaiseen vammaan, jos sitä ei vältetä.	 Elintarvikekelpoinen Tämä tuote ei vaikuta elintarvikkeen makuun tai hajuun.
	Laite on luokiteltu suojausluokkaan I ja se täytyy maadoittaa.	 Palovammojen vaara! Tämä merkki huomauttaa kuumasta pinnasta.
	Älä upota tuotetta veteen tai muihin nesteisiin.	CE CE-merkintä vahvistaa, että tuote on siihen sovellettavien EU-direktiivien mukainen.
	Turvallisuusohjeet Käyttöohjeet	

PREMIUM-DIGITAALINEN LASINEN VEDENKEITIN

● Johdanto

Onnittelemme sinua uuden tuotteen hankinnasta. Valitsit erittäin korkealaatuisen tuotteen. Käyttöohje on osa tätä tuotetta. Se sisältää tärkeitä turvallisuusohjeita sekä käyttöä ja hävitystä koskevia ohjeita. Tutustu ennen tuotteen käyttöä huolellisesti kaikkiin käyttö- ja turvallisuusohjeisiin. Käytä tuotetta ainoastaan ohjeen mukaan ja siinä mainittuihin tarkoituksiin. Anna kaikki ohjeet mukaan, jos luovutat tuotteen edelleen.

● Tarkoituksenmukainen käyttö

Tuote on tarkoitettu ainoastaan juomaveden keittämiseen ja lämpimänäpitoon.

Tuote soveltuu ainoastaan yksityiseen kotikäyttöön. Se ei sovellu kaupalliseen käyttöön.

Kaikki muu käyttö, jota ei ole mainittu käyttöohjeessa, voi johtaa tuotteen vaurioitumiseen tai vakaviin vammoihin.

Valmistaja ei ota vastuuta vaurioista, jotka johtuvat tarkoituksenvastaisesta käytöstä.

● Toimituksen sisältö

Tarkista tuotepakkauksen purkamisen jälkeen, että toimitus on täydellinen ja että kaikki osat ovat moitteettomassa kunnossa. Poista kaikki pakkausmateriaalit ennen käyttöä.

Ota yhteyttä asiakaspalveluun, jos toimituksesta puuttuu osia tai ne ovat vahingoittuneet.

- Premium-digitaalinen lasinen vedenkeitin
- Alusta
- Pikaohje

● Osien kuvaus

Avaa käyttöohje kuvien kohdalta ennen lukemista. Tutustu tuotteen kaikkiin toimintoihin.

- 1 Sihti (sisällä)
- 2 Täyttöaukko
- 3 Kansi
- 4 Digitaalianturin kosketusnäyttö
- 5 Kahva

- 6 Virtajohto ja pistoke
- 7 Johdonohjain
- 8 Johdon kelaus (alapinta)
- 9 Alusta
- 10 LED-rengas
- 11 Mitta-asteikko
- 12 Vedenkeitin
- 13 Kaatonokka
- 14 Painike  (päälle/pois)
- 15 Painike  (lämpimänäpito)
- 16 Painike + (lämpötilan suurennus)
- 17 Painike - (lämpötilan pienennys)
- 18 Digitaalinäyttö

● Tekniset tiedot

Ottojännite:	220–240 V~, 50–60 Hz
Tehonkulutus:	2520–3000 W
Suojausluokka:	I
Vedenkeittimen tilavuus:	1,7 l
Valmiustila:	0,3 W
Sammutustila:	0,2 W



Turvallisuusohjeet

TUTUSTU KAIKKIIN TURVALLISUUS- JA KÄYTTÖOHJEISIIN ENNEN TUOTTEEN ENSIMÄISTÄ KÄYTTÖÄ! ANNA KAIKKI ASIAKIRJAT MYÖS MUILLE TUOTETTA KÄYTTÄVILLE HENKILÖILLE!

Takuu ei kata vaurioita, jotka johtuvat käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä! Välillisistä vahingoista ei oteta vastuuta! Aine- ja

henkilövahingoista, jotka johtuvat asiattomasta käytöstä tai turvallisuusohjeiden noudattamatta jättämisestä, ei oteta vastuuta!

Lapset ja rajoitteiset henkilöt



VAROITUS! LAPSIA UHKAAVA HENGEN- JA TAPATURMAN-VAARA!

- Älä koskaan jätä lapsia pakkausmateriaalin läheisyyteen ilman valvontaa. Pakkausmateriaaliin liittyy tukehtumisvaara. Lapset aliarvioivat usein vaaratilanteet. Pidä tuote ja pakkausmateriaalit lasten ulottumattomissa.
- Tuotetta voivat käyttää 8 vuotta täyttäneet lapset, jos käyttöä valvotaan tai heitä on opastettu tuotteen turvallisessa käytössä ja he ovat ymmärtäneet käyttöön liittyvät vaarat.
- Tuotetta voivat käyttää henkilöt, jotka ovat ruumiillisilta tai henkisiltä kyvyiltään tai aisteiltaan rajoittuneita tai joilla ei ole kokemusta ja/tai tietoa tuotteen käytöstä, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu tuotteen turvallisessa käytössä ja he ymmärtävät tuotteen käyttöön liittyvät vaarat.

- Lapset eivät saa puhdistaa eikä huoltaa tuotetta. Tämä on mahdollista vain, jos he ovat 8 vuotta täyttäneitä ja valvonnan alaisia.
- Tuote ja virtajohto on pidettävä alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.
- Lapset eivät saa leikkiä tuotteella.

VAROITUS! Loukkaantumisvaara väärinkäytön vuoksi!

Käyttöalueet

- Tuote on valmistettu kotikäyttöön ja sitä vastaavaan käyttötarkoitukseen, esim.:
 - Taukokuoneet vähittäiskaupoissa, toimistoissa ja vastaavissa työympäristöissä;
 - Maatilat;
 - Hotellit, motellit ja muut majoituskohteet;
 - Aamiaismajoituspalvelut.

Sähköturvallisuus

VAROITUS! Vältä veden roiskumista pistokkeeseen tai alustaan.

VAARA! Sähköiskun vaara! Älä yritä itse korjata tuotetta.

Toimintahäiriöt saa korjata ainoastaan tehtävään koulutettu henkilö.

⚠ VAROITUS! Sähköiskun vaara! Tuotetta ei saa upottaa veteen tai muihin nesteisiin. Älä pidä tuotetta juoksevan veden alla.

⚠ VAROITUS! Sähköiskun vaara! Älä käytä vaurioitunutta tuotetta. Irrota tuote sähköverkosta ja ota yhteyttä jälleenmyyjään, jos tuote on vaurioitunut.

⚠ VAROITUS! Sähköiskun vaara! Älä aseta tuotetta pesualtaan viereen tai kosteaan paikkaan.

- Varmista ennen sähköverkkoon liittämistä, että jännite ja sähkö vastaavat tuotteen tyyppikilvessä mainittuja arvoja.
- Kytke tuote ainoastaan maadoitettuun pistorasiaan. Varmista pistokkeen kunnollinen liitäntä.
- Älä purista tai taita virtajohtoa tai aseta sitä terävien reunojen päälle, jotta se ei vaurioidu. Pidä se myös etäällä kuumista pinnoista ja avotulesta.
- Jos tuotteen virtajohto vaurioituu, valmistajan, tämän huolto-

palvelun tai muun vastaavan pätevyys omaavan henkilön on vaihdettava se vaaratilanteiden välttämiseksi.

- Kun irrotat tuotteen sähköverkosta, vedä pistokkeesta älä virtajohdosta.
- Kytke tuote helposti saavutettavaan pistorasiaan, jotta voit irrottaa tuotteen sähköverkosta nopeasti hätätilanteessa.
- Tuotetta ei voi käyttää ulkoisen ajastimen tai erillisen kaukosäätöjärjestelmän kanssa.
- Älä käytä ja kosketa tuotetta märin käsin.

Tulipalon ja palovamman vaara, varoitus kuumuudesta

■ **⚠ VAROITUS! Kuuma pinta!**

Pidä lapset ja lemmikkieläimet etäällä tuotteesta, kun se on käytössä tai kun se on jäähtymässä. Tuotteen osat ovat kuumat.

⚠ VARO! Pinnat voivat kuumeta käytön aikana.

⚠ Palovammojen vaara!

Tuotteen pinta pysyy kuumana vielä jonkin aikaa käytön jälkeen.

Älä kosketa tuotteen kuumaan pintaan. Huomioi myös kuuma höyry. Pidä tuotetta kiinni vain kahvasta.

⚠ Palovammojen vaara! Älä avaa kantta veden kiehuessa. Tuotteen kannen tulee olla tiiviisti kiinni käytön aikana.

■ Jos havaitset käytön aikana savua tai epätavallisia ääniä, irrota tuote välittömästi sähköverkosta. Tarkistuta tuote asiantuntijalla ennen seuraavaa käyttöä.

⚠ VAROITUS! Älä käytä tuotetta, jos vedenkeittimessä on murtumia tai muita vaurioita.

Sijoittamisohje

■ Tuotetta ei saa sijoittaa suoraan seinäpistorasian alapuolelle.

■ Käytä tuotetta aina tasaisella, kiinteällä, puhtaalla, kuumuutta kestäväällä ja kuivalla pinnalla.

Käyttö

■ Tuotetta saa käyttää vain toimitukseen sisältyvällä alustalla.

■ Älä ylitäytä tuotetta. Jos tuote ylitäytetään, kiehuva vesi voi roiskua ulos. Älä käytä tuotetta ilman vettä. Tuotteen saa täyttää mitta-asteikon **MIN-** ja **MAX-**merkkien välille.

Puhdistus ja säilytys

■ Tuotetta ei saa altistaa tippuvalle tai roiskevedelle.

■ Irrota tuote sähköverkosta, kun sitä ei käytetä ja ennen puhdistusta.

■ Katso tuotteen puhdistusohje luvusta "Puhdistus ja hoito".

● Ennen ensimmäistä käyttöä

1. Poista kaikki pakkausmateriaalit.
2. Puhdista tuote (katso "Puhdistus ja hoito").
3. Keitä vettä enimmäismäärä eli 1,7 litraa (katso "Käyttö"). Kaada keitetty vesi pois, jotta mahdolliset valmistuksesta ja kuljetuksesta jääneet epäpuhtaudet poistuvat.

● Käyttö

⚠ VAROITUS! Palovammojen vaara!
Kannen [3] täytyy olla suljettu kuumaa vettä kaadettaessa. Muutoin kuuma vesi tai höyry voivat valua reunalta ja aiheuttaa palovammoja.

● Tuotteen sijoittaminen

- Pidä virtajohto [6] mahdollisimman lyhyenä. Kierrä ylimääräinen virtajohto johdon kelaukseen [8] (alustan [9] pohjassa).
1. Pujota virtajohto [6] johdonohjaimen [7] läpi.
 2. Aseta alusta [9] tasaiselle, kiinteälle pinnalle. Pidä turvaväli seiiniin ja kaappeihin, jotta kuuma höyry ei aiheuta vaurioita.

● Tuotteen päällekytkeminen

1. Kaada vettä vedenkeittimeen [12] kannessa [3] olevan täyttöaukon [2] kautta.
2. Aseta vedenkeitin [12] alustalle [9].
 - Kun tuote on päällekytketty, kuulet 2 äänimerkkiä.
 - Kaikki painikkeet [14] [15] [16] [17] palavat. Digitaalinäytössä [18] näkyy veden lämpötila.
 - LED-renkas [10] syttyy ja sammuu. Tuote siirtyy valmistustilaan.

● **Valmiustila/sammutustila**

■ **Valmiustila:** Valmiustila pysyy aktiivisena 3 minuuttia aina käytön jälkeen. Tänä aikana merkkivalot ovat päällekytketyt.

□ **Sammutustila:** Jos tuotetta ei käytetä 3 minuuttiin, merkkivalot sammuvat. Tuote siirtyy sammutustilaan.

Aktivoi tuote uudelleen painamalla mitä tahansa painiketta sammutustilassa. Tuote siirtyy valmiustilaan.

● **Veden keittäminen (ilman lämpötilan säätöä)**

- 1. Kytke tuote päälle (katso "Tuotteen päällekytkeminen").
- 2. Keitä vesi 100 °C:een lämpötilaan painamalla  **14**.
- LED-rengas **10** syttyy ja muuttaa väriä veden lämpötilan mukaan.

Väri	Lämpötila (n.)
Liila	≤ 50 °C
Tummansininen	51 – 70 °C
Vaaleansininen	71 – 80 °C
Vihreä	81 – 90 °C
Punainen	≥ 91 °C

- Tuotteesta kuuluu pitkä äänimerkki, kun veden lämpötila on 100 °C. Tuote siirtyy valmiustilaan.
- Kun vesi kiehuu:

Merkkivalo	Tila
 14	Päällä
 15	Päällä
– 17	Pois
+ 16	Pois

● **Veden keittäminen (lämpötilan säädöllä)**

1. vaihtoehto:

- 1. Kytke tuote päälle (katso "Tuotteen päällekytkeminen"). Paina  **14**.
- 2. Säädä haluttu lämpötila 40 °C:n ja korkeintaan 100 °C:n välillä 5 °C:n välein painamalla **– 17** tai **+ 16**.

2. vaihtoehto:

- 1. Kytke tuote päälle (katso "Tuotteen päällekytkeminen").
- 2. Säädä haluttu lämpötila 40 °C:n ja korkeintaan 90 °C:n välillä 10 °C:n välein painamalla **– 17** tai **+ 16**.
- 3. Paina  **14**.
- Kun lämpötila-alueen ylä- tai alaraja on saavutettu, tuotteesta kuuluu 2 äänimerkkiä.
- Tuotteesta kuuluu pitkä äänimerkki, kun vesi on saavuttanut säädetyt lämpötilan. Tuote siirtyy valmiustilaan.
- Kun vesi kiehuu:

Merkkivalo	Tila
 14	Päällä
 15	Päällä
– 17	Pois
+ 16	Pois

● **Lämpimänäpito (ilman lämpötilan säätöä)**

- 1. Kytke tuote päälle (katso "Tuotteen päällekytkeminen").
- 2. Paina  **15**. Aloita kuumennus painamalla  **14** 3 sekunnin sisällä.
- Tuotteesta kuuluu pitkä äänimerkki, kun vesi on saavuttanut 90 °C:n lämpötilan. Vettä pidetään lämpimänä 1 tunnin ajan.
- Kun vettä on pidetty lämpimänä 1 tunnin ajan, tuotteesta kuuluu pitkä äänimerkki. Tuote siirtyy valmiustilaan.

- Lämpimänäpito voidaan säätää sen jälkeen, kun vesi on kiehunut. Menetelmä on samanlainen kuin aiemmin tässä luvussa kuvatut vaiheet.
- Kun vettä pidetään lämpimänä:

Merkkivalo	Tila
 14	Päällä
 15	Vilkkuu
– 17	Pois
+ 16	Pois

- Lämpimänäpito voidaan säätää sen jälkeen, kun vesi on kiehunut. Menetelmä on samanlainen kuin aiemmin tässä luvussa kuvatut vaiheet.
- Kun vettä pidetään lämpimänä:

Merkkivalo	Tila
 14	Päällä
 15	Vilkkuu
– 17	Pois
+ 16	Pois

● Lämpimänäpito (lämpötilan säädöllä)

1. vaihtoehto:

1. Kytke tuote päälle (katso ”Tuotteen päällekytkeminen”).
2. Paina  15.
3. Säädä haluttu lämpötila 40 °C:n ja korkeintaan 90 °C:n välillä 10 °C:n välein painamalla – 17 tai + 16.
– Kun lämpötila-alueen ylä- tai alaraja on saavutettu, tuotteesta kuuluu 2 äänimerkkiä.
4. Kuumennuksen aloittaminen: Paina  14.
Tuotteesta kuuluu pitkä äänimerkki, kun vesi on saavuttanut säädetyt lämpötilat. Vettä pidetään lämpimänä 1 tunnin ajan.

2. vaihtoehto:

1. Kytke tuote päälle (katso ”Tuotteen päällekytkeminen”).
 2. Säädä haluttu lämpötila 40 °C:n ja korkeintaan 90 °C:n välillä 10 °C:n välein painamalla – 17 tai + 16.
 3. Paina  15.
 4. Kuumennuksen aloittaminen: Paina  14.
Tuotteesta kuuluu pitkä äänimerkki, kun vesi on saavuttanut säädetyt lämpötilat. Vettä pidetään lämpimänä 1 tunnin ajan.
- Kun 1 tunti on kulunut, tuotteesta kuuluu pitkä äänimerkki. Tuote siirtyy valmiustilaan.

● Kuumennuksen tai lämpimänäpidon keskeyttäminen

- Paina  14, kun vesi kiehuu tai sitä pidetään lämpimänä. Tuote siirtyy valmiustilaan.

● Poiskytkeminen

- Jos tuotetta ei käytetä 3 minuuttiin, se siirtyy sammutustilaan.
- Kytke tuote pois päältä pitämällä  14 3 sekuntia alaspainettuna.

● Puhdistus ja hoito

- ⚠ **VAROITUS!** Tuotetta ei saa upottaa veteen tai muihin nesteisiin. Älä pidä tuotetta juoksevan veden alla.
- Irrota tuote sähköverkosta ennen puhdistusta.
- Tarkista tuote vaurioiden varalta aina ennen käyttöä.

● Puhdistus

- Älä puhdista tuotetta hankaavilla aineilla, voimakkailla liuoksilla tai kovilla harjoilla.
- Puhdista tuote hieman kostutetulla liinalla. Tarvittaessa voidaan käyttää mietoa pesuainetta.
- Pyyhi kaikki osat kuiviksi puhtaalla astiapyyhkeellä.

● Hoito

Sihdin 1 puhdistaminen	Kuva
☐ Poista kansi 3.	B
☐ Irrota sihti 1 vetämällä varovasti kielekkeestä.	C
☐ Huuhtelee sihti 1 puhtaalla vedellä. ☐ Jos sihtiin 1 on kertynyt kalkkia, liota sitä pari tuntia vesi-etikkaliuoksessa (5 korkeintaan 15 %). Kalkkisaostumat irtoavat itsestään. ☐ Huuhtelee sihti 1 runsaalla määrällä puhdasta juomavettä.	-
☐ Kiinnitä sihti 1 asettamalla sen yläreuna vedenkeittimen 12 yläreunaan.	D
☐ Paina sihti 1 kiinni paikalleen.	E

Kalkin poistaminen

Kalkkisaostumat laskevat tuotteen tehokkuutta ja nostavat energiankäyttöä. Tarkista tuote säännöllisesti kalkkisaostumien varalta.

1. Täytä vedenkeitin 12 etikkaliuoksella (5 korkeintaan 15 %).
2. Käynnistä kuumennus painamalla U 14.
Odota, kunnes tuote kytkeytyy automaattisesti pois päältä kuumennuksen jälkeen.
3. Anna etikkaliuoksen vaikuttaa yön yli vedenkeittimessä 12. Kaada liuos seuraavana päivänä pois.
4. Täytä vedenkeitin 12 mitta-asteikon MAX-merkintään puhtaalla vedellä. Keitä vesi.
5. Kaada vesi kiehumisen jälkeen pois, jotta mahdolliset kalkkisaostumat ja etikan jäänteet poistuvat.
6. Huuhtelee vedenkeittimen 12 sisäosa huolellisesti vesijohtovedellä.

● Säilytys

- ☐ Säilytä tuotetta alkuperäispakkauksessa, kun sitä ei käytetä.

- ☐ Säilytä tuotetta kuivassa paikassa lasten ulottumattomissa.

● Hävittäminen

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan viedä paikalliseen kierrätyspisteeseen.



Noudata pakkausmateriaalien jätteiden lajittelua koskevia merkintöjä. Ne koostuvat lyhenteistä (a) sekä numeroista (b) ja tarkoittavat seuraavaa: 1-7 = muovit/20-22 = paperi ja pahvi/80-98 = komposiitit.

Tuote:



Lisätietoja käytöstä poistetun tuotteen hävittämismahdollisuuksista saat kuntasi tai kaupunkisi viranomaisilta.



Älä heitä käytettyä tuotetta kotitalousjätteisiin. Hävitä tuote ympäristöystävällisesti toimittamalla se asianmukaiseen jätehuoltoon. Lisätietoja keräyspaikoista ja niiden aukioloajoista saat kuntasi viranomaisilta.

● Takuu

Tuote on valmistettu huolellisesti tiukkojen laadudirektiivien mukaan ja tarkistettu huolella ennen toimitusta. Materiaali- tai valmistusvirheiden tapauksessa kuluttajalla on laillisia oikeuksia tuotteen myyjää kohtaan. Alla oleva takuu ei rajoita kuluttajan lakisääteisiä oikeuksia millään tavalla.

Tämän tuotteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä lukien. Takuu-aika alkaa ostopäivästä. Säilytä alkuperäinen ostokuitti turvallisessa paikassa, koska tätä asiakirjaa vaaditaan ostotositteenä.

Mahdollisista ostohetkellä esiintyneistä vaurioista tai vioista on ilmoitettava välittömästi tuotteen pakkauksesta purkamisen jälkeen.

Jos 3 vuoden sisällä tuotteen ostopäivästä alkaen tuotteesta löytyy materiaali- tai valmistusvirhe, korjaamme tuotteen ilmaiseksi harkintamme mukaan. Takuuaikaa ei pidennetä myönnetyn takuuvaatimuksen vuoksi. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia.

Takuun voimassaolo lakkaa, jos tuote on vioittunut, sitä on käytetty tai huollettu tarkoituksenvastaisesti.

Takuu kattaa materiaali- ja valmistusvirheet. Takuu ei kata tuotteen osia, jotka kuluvat normaalisti (esim. paristot, akut, letkut, väripatruunat) ja joita voidaan sen vuoksi pitää kuluvin osina eikä myöskään rikkoutuvia osia esim. kytkimiä, akkuja tai lasista valmistettuja osia.

● Toimiminen takuutapauksessa

Jotta asiiasi nopea käsittely voidaan taata, pyydämme sinua toimimaan seuraavien ohjeiden mukaisesti:

Säilytä kassakuitti ja tuotenumero (IAN 485242_2501) todisteena tekemästäsi ostoksesta.

Tuotenumero löytyy tyyppikilvestä, kaiverruksesta, käyttöohjeen etusivulta (vasen alareuna) tai tuotteen takaosassa tai pohjassa olevasta tarrasta.

Jos havaitset tuotteessa toimintahäiriöitä tai muita vikoja, ota ensin yhteyttä puhelimitse tai sähköpostitse alla mainittuun huoltopalveluun.

Sen jälkeen voit lähettää tuotteen maksutta huoltopalvelun osoitteeseen. Liitä tuotteen mukaan ostokuitti ja selvitys havaitusta viasta ja sen havaitsemisajankohdasta.

● Huoltopalvelu

FI Huoltopalvelu Suomi

Puhelin: 0800 913375

E-Mail: owim@lidl.fi



Varningar och symboler som används	Sidan	26
Inledning	Sidan	27
Avsedd användning	Sidan	27
Leverans	Sidan	27
Beskrivning av de olika delarna	Sidan	27
Tekniska data	Sidan	27
Säkerhetsanvisningar	Sidan	27
Före första användningen	Sidan	30
Användning	Sidan	31
Ställ upp produkten	Sidan	31
Sätta på produkten	Sidan	31
Standby-läge/avstängningsläge	Sidan	31
Värm vatten (utan att ställa in temperaturen)	Sidan	31
Värm vatten (med temperaturinställning)	Sidan	31
Varmhållning (utan att ställa in temperaturen)	Sidan	32
Varmhållning (med temperaturinställning)	Sidan	32
Avbryt uppkokning eller varmhållningsfunktion	Sidan	32
Frånkoppling	Sidan	33
Rengöring och skötsel	Sidan	33
Rengöring	Sidan	33
Skötsel	Sidan	33
Förvaring	Sidan	33
Avfallshantering	Sidan	33
Garanti	Sidan	34
Handläggning av garantianspråk	Sidan	34
Service	Sidan	34

Varningar och symboler som används

I denna bruksanvisning och på förpackningen används följande varningsanvisningar:

	FARA! Denna symbol med signalordet "Fara" betecknar en riskkälla med en hög grad av risk som om den inte undviks kan leda till svåra skador eller döden.	 Växelström/-spänning
		Hz Hertz (nätfrekvens)
		W Watt
	VARNING! Denna symbol med signalordet "Varning" betecknar en riskkälla med en måttligt hög grad av risk som om den inte undviks kan leda till svåra skador eller dödsfall.	 HÄNVISNING: Denna symbol med signalordet "Hänvisning" innehåller ytterligare nyttig information.
		 Använd endast produkten i torra inomhusrum.
	VAR FÖRSIKTIG! Denna symbol med signalordet "Var försiktig" betecknar en riskkälla med en låg grad av risk som om den inte undviks kan leda till ringa eller måttligt svåra skador.	 Tillverkad av material som inte är skadligt för livsmedel Denna produkt har ingen negativ verkan på smak eller lukt.
	Denna apparat räknas till skyddsklass I och måste jordas.	 Fara för brännskada! Denna symbol betyder att ytan kan vara het.
	Doppa inte produkten i vatten eller annan vätska.	CE CE-märket bekräftar överensstämmelse med de EU-direktiv, som gäller för produkten.
 	Säkerhetsanvisningar Hanteringsanvisningar	

PREMIUM VATTENKOKARE MED DIGITAL DISPLAY

● Inledning

Grattis till köpet av din nya produkt. Du har köpt en högklassig produkt. Bruksanvisningen hör till produkten. Den innehåller viktiga anvisningar för säkerhet, användning och avfallshantering. Läs säkerhetsanvisningarna och monteringsanvisningen innan du använder produkten. Använd produkten endast enligt beskrivningen och endast för de angivna ändamålen. Se till att bruksanvisningen alltid finns tillgänglig även vid vidare användning av tredje man.

● Avsedd användning

Denna produkt är uteslutande avsedd för kokning och varmhållning av dricksvatten.

Produkten är uteslutande avsedd för privat bruk i hem. Den får inte användas yrkesmässigt.

All annan användning som inte anges i denna bruksanvisning kan leda till skador på produkten eller svåra personskador.

Tillverkaren åtar sig inget ansvar för skador som uppstår på grund av felaktig användning.

● Leverans

Kontrollera vid uppackningen av produkten att leveransen är fullständig och att alla delar är i korrekt skick. Ta före användning bort allt förpackningsmaterial.

Kontakta kundservice om det fattas delar eller några delar är skadade.

- Premium vattenkokare med digital display
- Kontaktsockel
- Snabbguide

● Beskrivning av de olika delarna

Vik före läsning ut den flik som innehåller bilderna. Informera dig om produktens alla funktioner.

- 1 Filter (inre)
- 2 Påfyllningslucka

- 3 Lock
- 4 Peksärm för digital sensor
- 5 Handtag
- 6 Anslutningskabel med stickkontakt
- 7 Kabelstyrning
- 8 Kabelhållare (undersida)
- 9 Kontaktsockel
- 10 LED-ring
- 11 Skala
- 12 Vattenkokare
- 13 Upphållningspip
- 14 Knapp  (på-/av)
- 15 Knapp  (varmhållning)
- 16 Knapp + (öka temperaturen)
- 17 Knapp - (minska temperaturen)
- 18 Digital display

● Tekniska data

Ingående spänning:	220-240 V~, 50-60 Hz
Effektbehov:	2520-3000 W
Skyddsklass:	I
Vattenkokarens volym:	1,7 l
Standby-läge:	0,3 W
Avstängningsläge:	0,2 W

Säkerhetsanvisningar

FÖRE ANVÄNDNING AV PRODUKTEN, GÖR DIG FÖRTROGEN MED ALLA BRUKS- OCH SÄKERHETSANVISNINGAR! NÄR DU ÖVERLÄMNAR PRODUKTEN TILL TREDJE PART, LÄMNA ÄVEN ÖVER ALLA HANDLINGAR!

Vid skador som uppstår på grund av att anvisningarna i denna bruksanvisning inte

följs upphör denna garanti att gälla! Vi åtar oss inget ansvar för följdskador! Vi tar inte ansvar för sak- och personskador som uppkommer på grund av felaktig hantering eller på grund av att säkerhetsanvisningarna inte har följts!

Barn och personer med funktionshinder



⚠ **VARNING!**

LIVSFARA OCH FARA FÖR KROPPSSKADA FÖR SMÅ BARN OCH MINDERÅRIGA!

- Lämna aldrig barn utan tillsyn med förpackningsmaterialet. Förpackningsmaterialet kan medföra risk för kvävning. Barn underskattar ofta farorna. Håll alltid barn på avstånd från produkten och förpackningsmaterialen.
- Denna produkt kan användas av barn från och med 8 års ålder, om de hålls under uppsikt eller har instruerats om säker användning av produkten och om de faror som användningen kan medföra.
- Denna produkt kan användas av personer med nedsatta fysiska, sensoriska eller mentala förmågor eller med bristande

erfarenhet och/eller kunskap, om de hålls under uppsikt eller instruerats om en säker användning av produkten och om de förstått de faror som användningen kan medföra.

- Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn, om de inte är äldre än 8 år och hålls under uppsikt.
- Produkten och tillhörande anslutningskabel ska hållas utom räckhåll för barn som är under 8 år gamla.
- Barn får inte leka med produkten.

⚠ **VARNING! Fara för personskada på grund av felaktig användning!**

Användningsområden

- Denna produkt är avsedd för användning inom hushåll och liknande, som:
 - Personalkök inom detaljhandel, på kontor och i liknande arbetsmiljöer;
 - Lantbruk;
 - Hotell, motell och pensionat;
 - B&B.

Elsäkerhet

⚠️ VARNING! Undvik att låta vatten stänka på stickkontakten eller kontaktsockeln.

⚠️ FARA! Fara för elektrisk chock! Försök inte att laga produkten själv.
Vid funktionsstörning får produkten endast repareras av kvalificerad personal.

⚠️ VARNING! Fara för elektrisk chock! Produkten får inte doppas i vatten eller andra vätskor.
Håll inte produkten under rinnande vatten.

⚠️ VARNING! Fara för elektrisk chock! Använd aldrig en produkt som skadats.
Skilj produkten ifrån elnätet och vänd dig till din detaljhandlare om det skadats.

⚠️ VARNING! Fara för elektrisk chock! Ställ aldrig produkten bredvid en diskho eller en fuktig plats.

- Innan du ansluter produkten till elnätet, säkerställ att spännings- och strömdata överensstämmer med angivelserna på produktens märkskylt.

- Anslut produkten uteslutande till jordat eluttag. Se till att stickkontakten är korrekt isatt.
- För att förhindra skador på anslutningskabeln, kläm eller böj den inte och låt det inte passera skarpa kanter. Håll den även borta från heta ytor och öppna lågor.
- Om anslutningskabeln på denna produkt skadats måste du, för att undvika fara, låta den bytas av tillverkaren eller dennes kundtjänst eller av annan motsvarande kvalificerad person.
- För att skilja produkten från den elektriska matningen, dra i stickkontakten och inte i anslutningskabeln.
- Anslut produkten till ett lätt tillgängligt eluttag så att produkten i nödfall genast kan skiljas från den elektriska matningen.
- Produkten är inte avsedd att drivas med extern timer eller ett separat fjärrkontrollssystem.
- Rör inte vid produkten med våta händer.

Fara för brand/ brännskador och heta

-  **WARNING! Heta ytor!**

Håll barn och djur borta från produkten när den är i drift eller när den kyla av. De åtkomliga delarna är heta.

- ⚠ **VAR FÖRSIKTIG!** Produktens ytor kan bli heta under användning.

⚠ Fara för brännskada!

Produktens yta förblir varm en tid efter användning av produkten.

Vidrör inte produktens heta ytor. Se upp för utsläpp av het ånga. Håll produkten endast i handtaget.

⚠ Fara för brännskada!

Öppna inte locket medan vattnet kokar. Produktens lock måste vara säkert stängt under användning.

- Om rök eller ovanliga ljud uppstår, skilj genast produkten från den elektriska matningen. Låt produkten kontrolleras av en specialist innan du använder den igen.

- ⚠ **WARNING!** Använd inte vattenkokaren om den har sprickor eller är skadad på annat sätt.

Placeringsanvisningar

- Produkten får inte ställas upp omedelbart under ett väggfast eluttag.
- Arbeta alltid med produkten på en plan, stabil, ren, värmebeständig och torr yta.

Användning

- Produkten får endast användas med den medföljande kontaktsockeln.
- Fyll inte produkten för mycket. Om produkten fylls för mycket kan kokande vatten rinna ut. Använd inte produkten utan vatten. Vattennivån i produkten skall ligga mellan skalans **MIN-** och **MAX-**markeringar.

Rengöring och förvaring

- Produkten får inte utsättas för droppande och stänkande vatten.
- Skilj produkten från elnätet när den inte används och före rengöring.
- Anvisningar för rengöring av produkten: se "Rengöring och skötsel".

● Före första användningen

1. Avlägsna allt förpackningsmaterial.
2. Rengör produkten (se "Rengöring och skötsel").

3. Koka upp den maximala mängden vatten på 1,7 liter (se "Användning"). Efter uppkokning, håll bort vattnet för att avlägsna eventuella produktions- och transportrester.

● Användning

⚠ **WARNING! Fara för brännskada!**

Locket [3] måste vara stängt när hett vatten hålls ut. Annars kan hett vatten eller ånga tränga ut och orsaka brännskador.

● Ställ upp produkten

- Håll anslutningskabeln [6] så kort som möjligt. Linda upp den anslutningskabel som inte behövs på kabelhållaren [8] (på undersidan av kontaktsockeln [9]).
- 1. Dra anslutningskabeln [6] genom kabelstyrningen [7].
- 2. Ställ kontaktsockeln [9] på en jämn, stabil yta. Ställ produkten på säkert avstånd från väggar och skåp för att undvika skador orsakade av stigande ånga.

● Sätta på produkten

1. Fyll vattenkokaren [12] med vatten genom påfyllningsluckan [2] i locket [3].
2. Ställ vattenkokaren [12] på kontaktsockeln [9].
 - 2 signaltoner ljuder för att visa att produkten är påslagen.
 - Alla knappar [14] [15] [16] [17] lyser. Den digitala displayen [18] visar aktuell vattentemperatur.
 - LED-ringen [10] tänds och slocknar sedan. Produkten övergår till standby-läge.

● Standby-läge/ avstängningsläge

- **Standby-läge:** Standby-läget förblir aktivt i 3 minuter efter varje användning. Under denna tid är indikatorlamporna påslagna.
- **Avstängningsläge:** Om produkten inte används under 3 minuter slocknar indikeringslamporna. Produkten skiftar till avstängningsläget.

Om produkten har stängts av, tryck på valfri knapp för att aktivera den på nytt. Produkten övergår till standby-läge.

● Värm vatten (utan att ställa in temperaturen)

1. Sätt på produkten (se "Sätta på produkten").
2. Tryck på  [14] för att koka upp vattnet till 100 °C.
 - LED-ringen [10] tänds och ändrar färg med vattentemperaturen.

Färg	Temperatur (ca)
Lila	≤ 50 °C
Mörkblå	51–70 °C
Ljusblå	71–80 °C
Grön	81–90 °C
Röd	≥ 91 °C

- En lång signalton ljuder så snart vattnet nått 100 °C. Produkten övergår till standby-läge.
- När vattnet kokar:

Indikator	Status
 [14]	På
 [15]	På
– [17]	Av
+ [16]	Av

● Värm vatten (med temperaturinställning)

Variant 1:

1. Sätt på produkten (se "Sätta på produkten"). Tryck på  [14].
2. Tryck på – [17] eller + [16] för att ställa in önskad temperatur mellan 40 °C och 100 °C, med ett intervall på 5 °C.

Variant 2:

1. Sätt på produkten (se "Sätta på produkten").
 2. Tryck på **-**  eller **+**  för att ställa in önskad temperatur mellan 40 °C och 90 °C, med ett intervall på 10 °C.
 3. Tryck på .
- När du når den övre eller nedre gränsen för det inställbara temperaturområdet ljuder 2 pipsignaler.
 - En lång pipsignal ljuder när vattnet har nått önskad temperatur. Produkten övergår till standby-läge.
 - När vattnet kokar:

Indikator	Status
 	På
 	På
- 	Av
+ 	Av

● Varmhållning (utan att ställa in temperaturen)

1. Sätt på produkten (se "Sätta på produkten").
 2. Tryck på  . Tryck sedan på  inom 3 sekunder för att börja värma vattnet.
- En signalton ljuder så snart vattnet nått 90 °C. Vattnet varmhålls i 1 timme.
 - Ett lång pipsignal ljuder när vattnet har hållits varmt i 1 timme. Produkten övergår till standby-läge.
 - Varmhållningsfunktionen kan ställas in när vattnet har värmts. Gör på samma sätt som har beskrivits tidigare i detta avsnitt.
 - När vattnet hålls varmt:

Indikator	Status
 	På
 	Blinkar
- 	Av
+ 	Av

● Varmhållning (med temperaturinställning)

Variant 1:

1. Sätt på produkten (se "Sätta på produkten").
2. Tryck på .
3. Tryck på **-**  eller **+**  för att ställa in önskad temperatur mellan 40 °C och 90 °C, med ett intervall på 10 °C.
 - När du når den övre eller nedre gränsen för det inställbara temperaturområdet ljuder 2 pipsignaler.
4. Starta kokning: Tryck på . En signalton ljuder så snart vattnet nått önskad temperatur. Vattnet varmhålls i 1 timme.

Variant 2:

1. Sätt på produkten (se "Sätta på produkten").
 2. Tryck på **-**  eller **+**  för att ställa in önskad temperatur mellan 40 °C och 90 °C, med ett intervall på 10 °C.
 3. Tryck på .
 4. Starta kokning: Tryck på . En signalton ljuder så snart vattnet nått önskad temperatur. Vattnet varmhålls i 1 timme.
- Ett långt pip ljuder efter 1 timme. Produkten övergår till standby-läge.
 - Varmhållningsfunktionen kan ställas in när vattnet har värmts. Gör på samma sätt som har beskrivits tidigare i detta avsnitt.
 - När vattnet hålls varmt:

Indikator	Status
 	På
 	Blinkar
- 	Av
+ 	Av

● Avbryt uppkokning eller varmhållningsfunktion

- Tryck på  medan vattnet kokas upp eller hålls varmt. Produkten övergår till standby-läge.

● Frånkoppling

- Om produkten inte används på 3 minuter stängs den av automatiskt.
- Håll  14 intryckt i 3 sekunder för att stänga av produkten.

● Rengöring och skötsel

⚠ VARNING! Produkten får inte doppas i vatten eller andra vätskor. Håll inte produkten under rinnande vatten.

- Koppla bort produkten från elnätet före rengöring.
- Kontrollera produkten före varje användning för att se om den har synliga skador.

● Rengöring

- Använd inga slipande produkter, aggressiva rengöringsmedel eller hårda borstar för att rengöra produkten.
- Rengör produkten med en lätt fuktad trasa. Vid behov kan du använda ett mildt diskmedel.
- Torka alla delar torra med en ren handduk.

● Skötsel

Rengör filtret 1	Bild
□ Ta av locket 3.	B
□ Dra försiktigt i klämman på filtret 1 för att lossa det.	C
□ Spola ur filtret 1 med rent vatten. □ Om kalk har avsatts på filtret 1, låt det ligga några timmar i en lösning av vatten och ättikspirit (5 till 15 %). Detta löser upp kalkavlagringarna. □ Spola ur filtret 1 med rikligt med rent vatten.	-
□ För in filtret 1 så att överkanten ligger an mot vattenkokarens 12 överkant.	D
□ Tryck fast filtret 1.	E

Borttagning av kalkavlagringar

Kalkavlagringar minskar produktens effektivitet och ökar energiförbrukningen. Kontrollera produkten regelbundet med avseende på kalkavlagringar.

1. Fyll vattenkokaren 12 med en blandning av ättikspirit och vatten (5 till 15 %).
2. Starta uppkokningen genom att trycka på  14. Vänta tills produkten stängs av automatiskt efter uppkokning.
3. Lämna ättiklösningen i vattenkokaren 12 över natten. Häll bort lösningen nästa dag.
4. Fyll vattenkokaren 12 med rent vatten till **MAX**-markeringen på skalan. Koka upp vattnet.
5. Efter uppkokning, häll bort vattnet för att avlägsna eventuella kalkavlagringar och ättikrester.
6. Skölj vattenkokarens 12 insida noggrant med kranvatten.

● Förvaring

- Förvara produkten i originalförpackningen när den inte används.
- Förvara produkten på en torr plats och utom räckhåll för barn.

● Avfallshantering

Förpackningen består av miljövänliga material, som kan lämnas på lokala återvinningsstationer.



Beakta märkningen på förpackningsmaterialet för rätt källsortering vid avfallshantering. Dessa har markerats med förkortningar (a) och siffror (b) med följande betydelse: 1-7: plaster/20-22: papper och kartong/80-98: kompositmaterial.

Produkt:



Kontakta kommunen för närmare information om avfallshantering av den förbrukade produkten.



Var rädd om miljön och kasta inte den uttjänta produkten i hushållsavfallet utan säkerställ en fackmässig avfallshantering. Information om återvinningsstationer och deras öppettider erhåller du hos de lokala myndigheterna.

● **Garanti**

Produkten har tillverkats enligt stränga kvalitetskrav och kontrollerats noggrant före leverans. I händelse av materialfel eller tillverkningsfel har du lagstadgade rättigheter mot säljaren av produkten. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte på något sätt av vår garanti som anges nedan.

Garantin för den här produkten är 3 år från och med inköpsdatum. Garantitiden börjar från och med inköpsdagen. Förvara originalkvittot på en säker plats eftersom detta dokument krävs som inköpsbevis.

Alla skador eller brister som redan finns vid tidpunkten för köpet måste rapporteras omedelbart efter upppackning av produkten.

Om det uppstår ett materialfel eller ett tillverkningsfel på denna produkt inom 3 år efter köpet, kommer vi, efter eget gottfinnande, att antingen reparera eller byta ut produkten åt dig utan kostnad. Garantiperioden förlängs inte av ett beviljat garantianspråk. Det gäller även för utbyta eller reparerade delar.

Denna garanti är ogiltig om produkten har skadats eller använts eller underhållits felaktigt.

Garantin täcker material- och tillverkningsfel. Denna garanti täcker inte produktdelar som är föremål för normalt slitage och som därför anses vara slitdelar (t.ex. batterier, batteripack, slangar, bläckpatroner) och inte heller skador på ömtåliga delar, t.ex. strömbrytare eller delar av glas.

● **Handläggning av garantianspråk**

För att vi ska kunna handlägga ditt ärende snabbare, ber vi dig beakta följande anvisningar:

Ha alltid kassakvitto och artikelnummer i beredskap (IAN 485242_2501) för att bevisa köpet.

Artikelnumret står på typskylten, finns ingraverat, har tryckts på din handlednings första sida (nere till vänster) eller finns som etikett på baksidan eller undersidan.

Om funktionsfel eller andra brister uppstår bör du först vända dig till nedanstående serviceavdelning via telefon eller e-post.

När en produkt har registrerats som defekt kan du skicka in den portofritt till den serviceadress du meddelats om du bifogar inköpskvittot (kassakvitto) och en beskrivning av felet och var det uppstått.

● **Service**



Service Sverige

Tel.: 020791808

E-Mail: owim@lidl.se



Service Finland

Tel.: 0800 913375

E-Mail: owim@lidl.fi



Używane ostrzeżenia i symbole	Strona	36
Wstęp	Strona	37
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	Strona	37
Zakres dostawy	Strona	37
Opis części	Strona	37
Dane techniczne	Strona	37
Instrukcje bezpieczeństwa	Strona	37
Przed pierwszym użyciem	Strona	41
Obsługa	Strona	41
Ustawianie produktu	Strona	41
Włączanie produktu	Strona	41
Tryb czuwania/tryb wyłączenia	Strona	42
Gotowanie wody (bez ustawiania temperatury)	Strona	42
Gotowanie wody (z ustawianiem temperatury)	Strona	42
Utrzymywanie ciepła (bez ustawiania temperatury)	Strona	43
Utrzymywanie ciepła (z ustawianiem temperatury)	Strona	43
Anulowanie procesu gotowania lub utrzymywania ciepła	Strona	43
Wyłączanie	Strona	43
Czyszczenie i konserwacja	Strona	43
Czyszczenie	Strona	44
Konserwacja	Strona	44
Przechowywanie	Strona	44
Utylizacja	Strona	44
Gwarancja	Strona	45
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej	Strona	45
Serwis	Strona	45

Używane ostrzeżenia i symbole

W tej instrukcji i na opakowaniu używane są poniższe ostrzeżenia:

	NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ten symbol ze słowem „Niebezpieczeństwo” wskazuje na zagrożenie o wysokim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.	 Prąd przemienny/napięcie przemienne
		Hz Herc (częstotliwość sieciowa)
		W Wat
	OSTRZEŻENIE! Ten symbol ze słowem „Ostrzeżenie” wskazuje na zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.	 RADA: Ten symbol ze słowem „Rada” zawiera dalsze użyteczne informacje.
		 Produkt stosować tylko w pomieszczeniach suchych.
	OSTROŻNIE! Ten symbol ze słowem „Ostrożnie” wskazuje na zagrożenie o niskim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje małe lub umiarkowane obrażenia.	 Bezpieczna żywność Ten produkt nie ma negatywnego wpływu na smak lub zapach.
	To urządzenie posiada klasę ochronności I i musi być uziemione.	 Ryzyko poparzenia! Ten symbol sygnalizuje gorącą powierzchnię.
	Nie zanurzać produktu w wodzie ani w innych cieczach.	CE Znak CE potwierdza zgodność z dyrektywami UE mającymi zastosowanie do produktu.
 Instrukcje bezpieczeństwa  Instrukcje		

CZAJNIK SZKLANY PREMIUM Z CYFROWYM WYŚWIETLACZEM

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Ten produkt służy wyłącznie do gotowania wody pitnej i utrzymywania jej temperatury.

Urządzenie nadaje się tylko do użytku domowego. Urządzenie nie nadaje się do użytku komercyjnego.

Każde inne użycie niewymienione w tej instrukcji może spowodować uszkodzenie produktu lub poważne obrażenia.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z niewłaściwego użytkowania.

● Zakres dostawy

Po rozpakowaniu produktu należy sprawdzić, czy dostawa jest kompletna i czy wszystkie części są w dobrym stanie. Przed użyciem należy usunąć wszystkie materiały opakowaniowe.

Jeśli brakuje części lub są one uszkodzone, należy skontaktować się z biurem obsługi klienta.

- Czajnik szklany premium z cyfrowym wyświetlaczem
- Podstawa stykowa
- Krótka instrukcja

● Opis części

Przed przeczytaniem rozwinąć złożoną stronę z rysunkami. Zapoznać się ze wszystkimi funkcjami tego produktu.

- 1 Sitko (wewnątrz)
- 2 Klapka wlewu
- 3 Pokrywa
- 4 Sterownik dotykowy czujnika cyfrowego
- 5 Uchwyt
- 6 Kabel zasilania z wtyczką sieciową
- 7 Prowadnica kabla
- 8 Zaczep na kabel zasilania (pod spodem)
- 9 Podstawa stykowa
- 10 Pierścień LED
- 11 Skala
- 12 Czajnik
- 13 Wylewka
- 14 Przycisk  (WŁ/WYŁ)
- 15 Przycisk  (utrzymywanie ciepła)
- 16 Przycisk + (zwiększanie temperatury)
- 17 Przycisk - (zmniejszanie temperatury)
- 18 Wyświetlacz cyfrowy

● Dane techniczne

Napięcie wejściowe:	220–240 V~, 50–60 Hz
Pobór mocy:	2520–3000 W
Klasa ochronności:	I
Pojemność czajnika:	1,7 l
Tryb czuwania:	0,3 W
Tryb wyłączenia:	0,2 W

Instrukcje bezpieczeństwa

**PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM
PRODUKTU ZAPOZNAĆ SIĘ ZE
WSZYSTKIMI INSTRUKCJAMI
DOTYCZĄCYMI BEZPIECZEŃ-
STWA I OBSŁUGI! W PRZYPAD-
KU PRZEKAZANIA PRODUKTU**

OSOBOM TRZECIM NALEŻY DOŁĄCZYĆ DO NIEGO PEŁNĄ DOKUMENTACJĘ!

Nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji obsługi spowoduje utratę gwarancji! Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności w przypadku wystąpienia szkód wtórnych! Producent nie ponosi odpowiedzialności za obrażenia ciała i uszkodzenia mienia wynikające z niezastosowania się do wskazówek bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji bezpieczeństwa!

Dzieci i osoby z ograniczeniami



⚠ OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA I NIEBEZPIECZEŃSTWO WYPADKU DLA MAŁYCH DZIECI I NIEMOWLĄT!

- Nigdy nie pozostawiać małych dzieci bez nadzoru w pobliżu materiałów pakunkowych. Istnieje ryzyko uduszenia spowodowanego materiałami pakunkowymi. Dzieci często lekceważą zagrożenia. Dzieci

naależy zawsze trzymać z daleka od produktu i materiałów opakowaniowych.

- Ten produkt może być używany przez dzieci w wieku od 8 lat, jeśli są one pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania produktu i zrozumiały wynikające z tego niebezpieczeństwa.
- Ten produkt może być używany przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej albo bez doświadczenia i/ lub wiedzy pod warunkiem, że będą nadzorowane lub zostaną poinstruowane odnośnie bezpiecznego korzystania z urządzenia i zrozumieją wynikające z tego zagrożenia.
- Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że mają one 8 lat lub więcej i są nadzorowane.
- Produkt i kabel zasilający należy trzymać z dala od dzieci poniżej 8 lat.
- Dzieci nie mogą bawić się z produktem.

⚠ OSTRZEŻENIE! Ryzyko obrażeń w wyniku niewłaściwego użycia!

Obszary zastosowań

- Ten produkt został zaprojektowany do użytku w gospodarstwach domowych i podobnych miejscach, takich jak:
 - Pracownicze strefy kuchenne w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
 - Gospodarstwach rolnych;
 - Hotelach, motelach i hostelach;
 - Pensjonatach.

Bezpieczeństwo elektryczne

- ⚠ OSTRZEŻENIE!** Dopilnować, aby woda nie pryskała na wtyczkę sieciową ani podstawkę stykową.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO! Niebezpieczeństwo porażenia prądem!

Nigdy nie naprawiać produktu samodzielnie.

W razie awarii naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.

⚠ OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo porażenia prądem!

Produktu nie wolno zanurzać w wodzie ani w innych cieczach. Nie trzymać produktu pod bieżącą wodą.

⚠ OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo porażenia prądem!

Nie używać uszkodzonego produktu. Odłączyć urządzenie od źródła zasilania i skontaktować się ze sprzedawcą, jeśli jest uszkodzone.

⚠ OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo porażenia prądem! Nie stawiać produktu obok umywalk ani w wilgotnych miejscach.

- Przed podłączeniem do źródła zasilania upewnić się, że napięcie i prąd zasilania odpowiadają danym podanym na tabliczce znamionowej produktu.
- Produkt podłączać wyłącznie do uziemionego gniazdka elektrycznego. Upewnić się, że wtyczka sieciowa jest prawidłowo podłączona.

- Aby uniknąć uszkodzenia kabla zasilania, nie należy go skręcać, zginać ani też przesuwac po ostrych krawędziach. Kabel zasilania trzymać z dala od gorących powierzchni i otwartego ognia.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilania tego produktu musi on zostać wymieniony przez producenta lub jego serwis klientowski lub też osobę posiadającą podobne kwalifikacje. Pozwoli to uniknąć zagrożeń.
- Aby odłączyć produkt od źródła zasilania, należy ciągnąć za wtyczkę sieciową, a nie za kabel zasilający.
- Urządzenie należy podłączać do łatwo dostępnego gniazdka elektrycznego, aby w nagłym wypadku możliwe było natychmiastowe odłączenie urządzenia.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku z zewnętrznym regulatorem czasowym lub oddzielnym systemem zdalnego sterowania.
- Nie używać ani nie dotykać produktu mokrymi rękami.

Niebezpieczeństwo pożaru, oparzeń i gorących temperatur

-  **OSTRZEŻENIE!**
Gorąca powierzchnia!

Dzieci i zwierzęta domowe należy trzymać z dala od urządzenia, gdy pracuje lub stygnie. Dostępne części są gorące.

- ⚠ **OSTROŻNIE!** Powierzchnie mogą się nagrzewać w trakcie użycia.

⚠ **Ryzyko poparzenia!**

Powierzchnie produktu pozostają gorące jeszcze przez pewien czas po użyciu. Nie dotykać żadnych gorących powierzchni produktu. Uważać na uciekającą gorącą parę. Trzymać produkt wyłącznie za uchwyt.

- ⚠ **Ryzyko poparzenia!** Nie otwierać pokrywki, podczas gdy woda się gotuje. Pokrywka produktu musi być dobrze zamknięta przez cały czas używania produktu.

- W przypadku zauważenia dymu lub dziwnych odgłosów natychmiast odłączyć urządzenie od źródła zasilania. Przed

ponownym użyciem przekazać urządzenie specjalście w celu sprawdzenia.

⚠ OSTRZEŻENIE! Nie używać czajnika, jeśli jest pęknięty lub uszkodzony w inny sposób.

Instrukcja montażu

- Urządzenia nie wolno umieszczać bezpośrednio pod ściennym gniazdkiem zasilania.
- Zawsze używać produktu na płaskiej, stabilnej, czystej, żaroodpornej i suchej powierzchni.

Użytkowanie

- Produkt należy stosować wyłącznie z dostarczoną podstawką stykową.
- Nie przepelniać urządzenia. W razie przepelnienia urządzenia może wylewać się z niego gotująca się woda. Nie używać produktu bez wody. Poziom napełnienia musi znajdować się między oznaczeniami **MIN** oraz **MAX** widocznymi na skali.

Czyszczenie i przechowywanie

- Urządzenie nie powinno być wystawiane na działanie kropeł lub bryzgów wody.

- Odłączyć urządzenie od zasilania przed czyszczeniem i gdy nie jest używane.
- Wskazówki dotyczące czyszczenia produktu: patrz akapit „Czyszczenie i konserwacja”.

● Przed pierwszym użyciem

1. Usunąć wszystkie materiały pakunkowe.
2. Wyczyścić produkt (patrz akapit „Czyszczenie i konserwacja”).
3. Gotować maksymalnie 1,7 litra wody (patrz akapit „Obsługa”). Po zakończeniu gotowania należy wyłączyć wodę, aby usunąć pozostałości po produkcji i transporcie.

● Obsługa

⚠ OSTRZEŻENIE! Ryzyko poparzenia!

Podczas nalewania gorącej wody pokrywa [3] musi być zamknięta. W przeciwnym razie gorąca woda lub para mogłyby wydostać się przez obręcz i spowodować oparzenia.

● Ustawianie produktu

- Kabel zasilania [6] musi być możliwie jak najkrótszy. Nadmiar przewodu należy nawinąć na zaczep kabla zasilania [8] (pod spodem podstawki stykowej [9]).
- 1. Kabel zasilania [6] układać w przewodnicy kabla [7].
- 2. Podstawkę stykową [9] należy ustawić na równej i stabilnej powierzchni. Zachować bezpieczny odstęp od ścian i szaf, aby uniknąć szkód powodowych unoszącą się parą.

● Włączanie produktu

1. Przez kłapkę wlewu [2] w pokrywie [3] wlać wodę do czajnika [12].
2. Czajnik [12] postawić na podstawie stykowej [9].

- Rozlegną się 2 sygnały dźwiękowe wskazujące, że produkt jest włączony.
- Zaświecą się wszystkie przyciski **[14]**, **[15]**, **[16]**, **[17]**. Na wyświetlaczu cyfrowym **[18]** pojawi się aktualna temperatura wody.
- Pierścień LED **[10]** zaświeci się, a następnie zgaśnie. Produkt przejdzie do trybu czuwania.

● Tryb czuwania/tryb wyłączenia

- **Tryb czuwania:** Tryb czuwania pozostaje aktywny przez 3 minuty po każdej operacji. W tym czasie wskaźniki kontrolne są włączone.
- **Tryb wyłączenia:** Jeśli produkt nie zostanie użyty w ciągu 3 minut, to wskaźniki zgasną. Produkt przełączy się w tryb wyłączenia. W trybie wyłączenia nacisnąć dowolny przycisk, aby ponownie aktywować produkt. Produkt przejdzie do trybu czuwania.

● Gotowanie wody (bez ustawiania temperatury)

1. Włączyć produkt (patrz akapit „Włączanie produktu”).
 2. Nacisnąć przycisk **[14]**, aby doprowadzić wodę do stanu wrzenia w temperaturze 100 °C.
- Pierścień LED **[10]** będzie świecić się i zmieniać kolor wraz ze wzrostem temperatury wody.

Kolor	Temperatura (ok.)
Liliowy	≤ 50 °C
Ciemnoniebieski	51–70 °C
Jasnoniebieski	71–80 °C
Zielony	81–90 °C
Czerwony	≥ 91 °C

- Gdy woda osiągnie temperaturę 100 °C, to rozlegnie się długi sygnał dźwiękowy. Produkt przejdzie do trybu czuwania.

- Gdy woda się zagotuje:

Wskaźnik	Status
 [14]	Wł
 [15]	Wł
– [17]	WYł
+ [16]	WYł

● Gotowanie wody (z ustawianiem temperatury)

Wariant 1:

1. Włączyć produkt (patrz akapit „Włączanie produktu”). Nacisnąć przycisk **[14]**.
2. Nacisnąć przycisk **– [17]** lub **+ [16]**, aby ustawić żądaną temperaturę w zakresie od 40 °C do 100 °C w krokach co 5 °C.

Wariant 2:

1. Włączyć produkt (patrz akapit „Włączanie produktu”).
2. Nacisnąć przycisk **– [17]** lub **+ [16]**, aby ustawić żądaną temperaturę w zakresie od 40 °C do 90 °C w krokach co 10 °C.
3. Nacisnąć przycisk **[14]**.
 - Po osiągnięciu górnej lub dolnej granicy dostępnego zakresu temperatur rozlegną się 2 sygnały dźwiękowe.
 - Gdy woda osiągnie żądaną temperaturę, to rozlegnie się długi sygnał dźwiękowy. Produkt przejdzie do trybu czuwania.
 - Gdy woda się zagotuje:

Wskaźnik	Status
 [14]	Wł
 [15]	Wł
– [17]	WYł
+ [16]	WYł

● Utrzymywanie ciepła (bez ustawiania temperatury)

1. Włączyć produkt (patrz akapit „Włączanie produktu”).
2. Nacisnąć przycisk  . Następnie w ciągu 3 sekund nacisnąć przycisk , aby rozpocząć proces gotowania.
- Jak tylko woda osiągnie temperaturę 90 °C, to rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Woda jest utrzymywana w stanie podgrzany przez 1 godzinę.
- Po upływie 1 godziny utrzymywania ciepła rozlegnie się długi sygnał dźwiękowy. Produkt przejdzie do trybu czuwania.
- Funkcję utrzymywania ciepła można ustawić po zagotowaniu wody. Procedura jest taka sama, jak kroki opisane wcześniej w tej sekcji.
- Jeśli woda jest ciepła:

Wskaźnik	Status
 	Wł
 	Miga
- 	WYł
+ 	WYł

● Utrzymywanie ciepła (z ustawianiem temperatury)

Wariant 1:

1. Włączyć produkt (patrz akapit „Włączanie produktu”).
2. Nacisnąć przycisk  .
3. Nacisnąć przycisk -  lub + , aby ustawić żądaną temperaturę w zakresie od 40 °C do 90 °C w krokach co 10 °C.
 - Po osiągnięciu górnej lub dolnej granicy dostępnego zakresu temperatur rozlegną się 2 sygnały dźwiękowe.
4. Rozpoczynanie gotowania: Nacisnąć przycisk  . Gdy woda osiągnie żądaną temperaturę, to rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Woda jest utrzymywana w stanie podgrzany przez 1 godzinę.

Wariant 2:

1. Włączyć produkt (patrz akapit „Włączanie produktu”).
2. Nacisnąć przycisk -  lub + , aby ustawić żądaną temperaturę w zakresie od 40 °C do 90 °C w krokach co 10 °C.
3. Nacisnąć przycisk  .
4. Rozpoczynanie gotowania: Nacisnąć przycisk  . Gdy woda osiągnie żądaną temperaturę, to rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Woda jest utrzymywana w stanie podgrzany przez 1 godzinę.
- Po upływie 1 godziny rozlegnie się długi sygnał dźwiękowy. Produkt przejdzie do trybu czuwania.
- Funkcję utrzymywania ciepła można ustawić po zagotowaniu wody. Procedura jest taka sama, jak kroki opisane wcześniej w tej sekcji.
- Jeśli woda jest ciepła:

Wskaźnik	Status
 	Wł
 	Miga
- 	WYł
+ 	WYł

● Anulowanie procesu gotowania lub utrzymywania ciepła

- ☐ Podczas gotowania wody lub utrzymywania ciepła nacisnąć przycisk  . Produkt przejdzie do trybu czuwania.

● Wyłączanie

- Jeśli produkt nie zostanie użyty w ciągu 3 minut, to przejdzie w tryb wyłączenia.
- ☐ Wcisnąć na 3 sekundy przycisk  , aby wyłączyć produkt.

● Czyszczenie i konserwacja

- ⚠ OSTRZEŻENIE!** Produktu nie wolno zanurzać w wodzie ani w innych cieczach. Nie wkładać produktu pod bieżącą wodę.

- Przed każdym czyszczeniem odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
- Przed każdym użyciem sprawdzić urządzenie pod kątem widocznych uszkodzeń.

● Czyszczenie

- Do czyszczenia produktu nie należy używać żadnych materiałów ściernych, agresywnych roztworów ani twardych szczotek.
- Urządzenie czyścić lekko zwilżoną ściereczką. W razie potrzeby można użyć łagodnego detergentu.
- Wszystkie elementy wytrzeć do sucha czystą ściereczką.

● Konserwacja

Czyszczenie sitka 1	Rys.
□ Zdjąć pokrywę 3.	B
□ Delikatnie pociągnąć zatrask sitka 1, aby go zwolnić.	C
□ Przeplukać sitko 1 czystą wodą. □ Jeśli na sitku 1 nagromadził się kamień, to należy moczyć je kilka godzin w roztworze wody z octem (5 do 15 %). Osadywapienne same się rozpuszczą. □ Przeplukać sitko 1 dużą ilością wody pitnej.	-
□ Górną krawędź sitka 1 wsunąć w górną krawędź czajnika 12.	D
□ Nacisnąć delikatnie sitko 1.	E

Usuwanie zwapnień

Osad wapienny zmniejsza skuteczność produktu i zwiększa zużycie energii. Regularnie sprawdzać produkt pod kątem osadów wapiennych.

1. Czajnik 12 napełnić roztworem octu (5 do 15 %).
2. Rozpocznij gotowanie naciskając przycisk  14. Poczekać, aż produkt wyłączy się automatycznie po zakończeniu gotowania.
3. Roztwór octu pozostawić na noc w czajniku 12. Następnego dnia wylać roztwór.

4. Czajnik 12 napełnić czystą wodą do znaku **MAX** na skali. Zagotować wodę.
5. Po zakończeniu gotowania należy wylać wodę, aby usunąć pozostałości osadu wapiennego oraz octu.
6. Dokładnie wypłukać wewnątrz czajnika 12 wodą z kranu.

● Przechowywanie

- Produkt przechowywać w oryginalnym opakowaniu, gdy nie jest używany.
- Urządzenie przechowywać w miejscu suchym i niedostępnym dla dzieci.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1–7: Tworzywa sztuczne/ 20–22: Papier i tekstura/80–98: Materiały kompozytowe.

Produkt:



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

● Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykaże wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 485242_2501) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przestać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● Serwis

 **Serwis Polska**

Tel.: 008004911946

E-Mail: owim@lidl.pl



Naudojami įspėjamieji nurodymai ir simboliai	Psl	47
Ižanga	Psl	48
Naudojimas pagal paskirtį	Psl	48
Komplektas	Psl	48
Dalių aprašymas	Psl	48
Techniniai duomenys	Psl	48
Saugos nuorodos	Psl	48
Prieš pirmą kartą naudodami	Psl	51
Naudojimas	Psl	51
Produkto gaminį	Psl	51
Gaminio įjungimas	Psl	52
Budėjimo režimas/išjungimo režimas	Psl	52
Vandens užvirinimas (be temperatūros nustatymo)	Psl	52
Vandens užvirinimas (su temperatūros nustatymu)	Psl	52
Šilumos palaikymas (nenumatant temperatūros)	Psl	53
Šilumos palaikymas (nustatant temperatūrą)	Psl	53
Kaitinimo arba šilumos palaikymo funkcijos atšukimas	Psl	53
Išjungimas	Psl	53
Valymas ir priežiūra	Psl	54
Valymas	Psl	54
Priežiūra	Psl	54
Sandėliavimas	Psl	54
Išmetimas	Psl	54
Garantija	Psl	54
Veiksmams norint pasinaudoti garantija	Psl	55
Klientų aptarnavimas	Psl	55

Naudojami išpėjamieji nurodymai ir simboliai

Šioje naudojimo instrukcijoje ir ant pakuotės naudojami šie išpėjamieji nurodymai:

	PAVOJUS! Šis simbolis su signaliniu žodžiu „Pavojus“ nurodo didelės rizikos pavojų, kurio neišvengus įvyks sunkus ar mirtinas sužalojimas.	 Kintamoji srovė/įtampa
		Hz Hercas (tinklo dažnis)
		W Vatai
	PERSPĖJIMAS! Šis simbolis su signaliniu žodžiu „Perspėjimas“ nurodo vidutinės rizikos pavojų, kurio neišvengus galimas sunkus ar mirtinas sužalojimas.	 PASTABA: Šis simbolis su signaliniu žodžiu „Pastaba“ nurodo papildomą naudingą informaciją.
		 Naudokite produktą tik sausose patalpose.
	ATSARGIAI! Šis simbolis su signaliniu žodžiu „Atsargiai“ nurodo mažos rizikos pavojų, kurio neišvengus galimas lengvas ar vidutinio sunkumo sužalojimas.	 Saugus liestis su maistu Šis produktas nepaveikia maisto kvapo ar skonio.
	Šis prietaisas klasifikuojamas kaip I apsaugos klasės ir turi būti įžeminamas.	 Nudegimo pavojus! Šis simbolis nurodo karštą paviršių.
	Nemerkite gaminio į vandenį ar kitus skysčius.	CE CE ženklas patvirtina gaminiui galiojančių ES direktyvų atitikimą.
	Saugos nuorodos Veiksmų nurodymai	

„PREMIUM“ SKAITMENINIS STIKLINIS VIRDULYS

● Įžanga

Sveikiname Jus įsigijus naują gaminį. Tai aukštos kokybės gaminys. Naudojimo instrukcija yra neatskiriama šio gaminio dalis. Joje yra svarbių nurodymų dėl saugos, naudojimo ir grąžinamojo perdirdimo. Prieš naudodami šį gaminį, gerai susipažinkite su visais jo naudojimo ir saugos nurodymais. Naudokite gaminį tik pagal aprašymą ir nurodytą paskirtį. Perduodami šį gaminį kitiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus.

● Naudojimas pagal paskirtį

Šis produktas naudojamas tik maistui gaminti ir geriamojo vandens šilumai palaikyti.

Produktas skirtas tik buitinėms reikmėms. Jis neskirtas komercinėms reikmėms.

Bet koks kitas, šiose instrukcijose nenurodytas, naudojimas gali sugadinti produktą arba sukelti rimto susižeidimo grėsmę.

Gamintojas neprisiima jokios atsakomybės už žalą, kuri atsirado dėl netinkamo naudojimo.

● Komplektas

Išpakavę gaminį patikrinkite, ar komplektas visas ir ar visos dalys tinkamos būklės. Prieš gaminio naudojimą nuimkite visą pakavimo medžiagą.

Jei dalių trūksta arba jos pažeistos, susisieki su klientų aptarnavimo tarnyba.

- „Premium“ skaitmeninis stiklinis virdulys
- Kontaktinis pagrindas
- Trumpoji instrukcija

● Dalių aprašymas

Prieš skaitydami išlankstykite išskleidžiamą puslapį su piešiniais. Susipažinkite su visomis gaminio funkcijomis.

- 1 Sietelis (viduje)
- 2 Užpildymo atvartas
- 3 Dangtelis
- 4 Jutiklinis skaitmeninio skydelio valdymas

- 5 Rankena
- 6 Maitinimo laidas su kištuku
- 7 Laido kreiptuvas
- 8 Laido vyniotuvas (apačia)
- 9 Kontaktinis pagrindas
- 10 LED žiedas
- 11 Skalė
- 12 Virdulys
- 13 Išpylimo snapelis
- 14 Mygtukas  (įjungti išjungti)
- 15 Mygtukas  (šilumos palaikymas)
- 16 Mygtukas + (temperatūros padidinimas)
- 17 Mygtukas - (temperatūros sumažinimas)
- 18 Skaitmeninis ekranas

● Techniniai duomenys

Įėjimo įtampa:	220–240 V~, 50–60 Hz
Energijos sąnaudos:	2520–3000 W
Apsaugos klasė:	I
Virdulio talpa:	1,7 l
Budėjimo režimas:	0,3 W
Išjungimo režimas:	0,2 W



Saugos nuorodos

PRIEŠ PIRMĄ GAMINIO NAUDOJIMĄ SUSIPAŽINKITE SU VISAIS SAUGOS IR NAUDOJIMO NURODYMAIS! PERDUODAMI GAMINĮ TREČIOSIOMS ŠALIMS TAIP PAT PERDUOKITE VISUS DOKUMENTUS!

Atsiradus pažeidimams, kurie yra padaromi dėl šios naudojimo instrukcijos nesilaikymo, garantinės pretenzijos nustoja galioti! Garantija netaikoma pasekminei

žalai! Atsiradus žalai turtui ar asmenims, kuri buvo padaryta dėl netinkamo valdymo arba saugos nuorodų nesilaikymo, atsakomybė neprisiimama!

Vaikai ir neįgalūs asmenys



⚠️ PERSPĖJIMAS!

PAVOJUS GYVYBEI IR NELAIMINGO ATSITIKIMO RIZIKA KŪDIKAMS IR VAIKAMS!

- Niekuomet nepalikite vaikų be priežiūros šalia pakuotės medžiagos. Galimas pavojus uždusti dėl pakuotės medžiagų. Vaikai dažnai neįvertina pavojų. Nepalikite vaikų vienų šalia produkto ir pakuotės.
- Šį produktą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai, jei jie yra prižiūrimi arba yra išmokyti saugiai naudoti produktą ir supranta kylančius pavojus.
- Šį produktą gali naudoti fizinę, jutiminę ar psichinę negalią turintys ar mažai patirties ir žinių turintys žmonės, jei jie prižiūrimi ir buvo instruktuoti apie saugų produkto naudojimą ir supranta kylančius pavojus.
- Valymą ir naudotojo vykdomą techninę priežiūrą draudžiama

atlikti vaikams, nebent jie yra 8 metų arba vyresni, ir yra prižiūrimi.

- Jaunesniems nei 8 metų vaikams produktas ir jo maitinimo laidas turi būti nepasiekiami.
- Vaikams žaisti su gaminiu draudžiama.

⚠️ PERSPĖJIMAS!

Netinkamo naudojimo rizika susižeisti!

Naudojimo sritys

- Šis produktas skirtas buitiniams ir panašioms reikmėms:
 - Virtuvėse parduotuvių personalui, biuruose ir kitose darbo aplinkose;
 - Ūkiuose;
 - Viešbučiuose, moteliuose ir kitose apgyvendinimą teikiančiose įstaigose;
 - Lovos su pusryčiais tipo aplinkose.

Elektros sauga

⚠️ PERSPĖJIMAS! Stenkitės neaptaškyti tinklo kištuko ar kontaktinio pagrindo.

⚠️ PAVOJUS! Elektros smūgio pavojus!

Nebandykite gaminio taisyti savarankiškai.

Gedimo atveju remonto darbus turi atlikti tik kvalifikuoti darbuotojai.

⚠ PERSPĖJIMAS! Elektros smūgio pavojus! Nemerkite produkto į vandenį arba kitą skystį.

Nelaikykite gaminio po tekančiu vandeniu.

⚠ PERSPĖJIMAS! Elektros smūgio pavojus!

Nenaudokite pažeisto gaminio. Atjunkite gaminį nuo elektros maitinimo tinklo ir kreipkitės į savo mažmenininką, jei jis būtų pažeistas.

⚠ PERSPĖJIMAS! Elektros smūgio pavojus! Nestatykite produkto šalia kriauklės arba kitose drėgnose vietose.

- Prieš prijungdami maitinimą, įsitikinkite, kad įtampa ir srovė sutampa su gaminio specifikacijų lentelėje nurodytais duomenimis.
- Prijunkite produkto tinklo kištuką prie tinkamo kištukinio lizdo. Įsitikinkite, kad tinklo kištukas tinkamai prijungtas.
- Kad nebūtų pažeistas maitinimo laidas, nelenkite ar nesukite jo ir netieskite virš aštrių kraštų. Laikykite maitinimo laidą toliau

nuo karštų paviršių ir atvirų liepsnų.

- Jei yra pažeidžiamas šio gaminio tinklo maitinimo laidas, jį turi pakeisti gamintojas arba jo klientų aptarnavimo tarnyba, arba panašiai kvalifikuotas asmuo, kad būtų išvengta grėsmių.
- Norėdami atjungti produktą nuo maitinimo tinklo, traukite tinklo kištuką, o ne maitinimo laidą.
- Produktą junkite prie lengvai pasiekiamo elektros lizdo, kad prireikus galėtumėte nedelsdami atjungti produktą nuo maitinimo šaltinio.
- Šio gaminio negalima naudoti su laikmačiu arba nuotolinio valdymo sistema.
- Nenaudokite ir nelieskite produkto šlapiomis rankomis.

Gaisro/nudegimo pavojus ir karštis

■  **PERSPĖJIMAS! Karštas paviršius!**

Vaikus ir gyvūnus laikykite atokiai nuo veikiančio arba vis dar įkaitusio produkto. Pasiekiamos dalys yra karštos.

⚠ ATSARGIAI! Naudojimo metu produkto paviršiai įkaista.

⚠ Nudėgimo pavojus!

Produkto paviršius būna vis dar karštas iš karto po naudojimo. Nelieskite karštų produkto paviršių. Saugokitės išeinančio karšto garo. Laikykite produktą tik už rankenos.

⚠ Nudėgimo pavojus! Kai

vanduo virinamas, dangtelio neatidarinėkite. Produktą naudojant dangtelis turi būti gerai uždarytas.

- Jei tik pastebite dūmų ar nejprastų garsų, iš karto atjunkite gaminį nuo maitinimo tinklo. Prieš naudodami patikėkite gaminį patikrinti specialistui.

⚠ PERSPĖJIMAS! Nenaudokite

produkto, jei virdulys įtrūkęs ar matote kitų pažeidimų.

Pastatymo nuorodos

- Produkto negalima statyti tiesiai po sieniniu lizdu.
- Visada naudokite produktą padėję ant lygaus, stabilaus, švaraus, karščiui atsparaus ir sauso paviršiaus.

Naudojimas

- Naudokite produktą tik su kartu pateikiamu kontaktiniu pagrindu.

- Neperpildykite produkto. Perpildžius produktą, užviręs vanduo gali išsilieti. Nenaudokite produkto neįpylę vandens. Gaminį turite užpildyti tarp **MIN** ir **MAX** lygio skalės žymių.

Valymas ir laikymas

- Produktas turi būti apsaugotas nuo varvančio ir tykšančio vandens.
- Prieš valydami ir nenaudodami atjunkite gaminį nuo maitinimo tinklo.
- Informacijos, kaip valyti produktą, žr. „Valymas ir priežiūra“.

● Prieš pirmą kartą naudodami

1. Pašalinkite visas pakuotės medžiagas.
2. Valykite gaminį (žr. „Valymas ir priežiūra“).
3. Užvirinkite maksimalų 1,7 litro vandens kiekį (žr. „Naudojimas“). Užvirę vandenį išpilkite ir pašalinkite bet kokius gamybos ir transportavimo medžiagų likučius.

● Naudojimas

⚠ PERSPĖJIMAS! Nudėgimo pavojus!

Pilant karštą vandenį dangtis [3] turi būti uždarytas. Kitaip karšto vandens ar garų gali prasiveržti pro kraštus ir nudeginti.

● Produkto gaminį

- Laikykite maitinimo laidą [6] kuo trumpesnį. Užvyniokite perteklinį maitinimo laidą ant laido vyniotuvo [8] (kontaktinio pagrindo [9] apačioje).
- 1. Maitinimo laidą [6] perkiškite per laido kreiptuvą [7].

2. Kontaktinį pagrindą [9] padėkite ant lygaus, stabilaus paviršiaus. Kad einantys garai nesukeltų pažeidimų, palaikykite saugų atstumą nuo sienų ir spintelių.

● Gaminio įjungimas

1. Užpildykite virdulį [12] vandeniu per užpildymo atvartą [2] dangtyje [3].
2. Uždėkite virdulį [12] ant kontaktinio pagrindo [9].
 - Išgirsite 2 garsinius signalus, nurodančius, kad gaminys įjungtas.
 - Įsižiebia visi mygtukai [14] [15] [16] [17]. Skaitmeninis ekranas [18] rodo esamą vandens temperatūrą.
 - LED žiedas [10] įsižiebia ir tada užgesa. Gaminys persijungia į parengties režimą.

● Budėjimo režimas/išjungimo režimas

- **Budėjimo režimas:** Budėjimo režimas išlieka aktyvus 3 minutes po kiekvienos operacijos. Šiuo metu šviečia indikatorius lemputės.
- **Išjungimo režimas:** Jei gaminys nenaudojamas 3 minutes, indikatorius lemputės užges. Gaminys grąžinamas į išjungimo režimą. Išjungimo režimu paspauskite bet kurį mygtuką, kad vėl suaktyvintumėte gaminį. Gaminys persijungia į parengties režimą.

● Vandens užvirinimas (be temperatūros nustatymo)

1. Įjunkite gaminį (žr. „Gaminio įjungimas“).
2. Paspauskite  [14], kad vanduo užvirtų iki 100 °C temperatūros.
- LED žiedas [10] užsidega ir keičia spalvą priklausomai nuo vandens temperatūros.

Spalva	Temperatūra (maždaug)
Violetinė	≤ 50 °C
Tamsiai mėlyna	51–70 °C

Spalva	Temperatūra (maždaug)
Šviesiai mėlsvas	71–80 °C
Žalia	81–90 °C
Raudona	≥ 91 °C

- Vandeniui pasiekus 100 °C temperatūrą, pasigirsta ilgas garsinis signalas. Gaminys persijungia į parengties režimą.
- Kai vanduo užverda:

Indikatorius	Būsena
 [14]	Ij.
 [15]	Ij.
- [17]	Išj.
+ [16]	Išj.

● Vandens užvirinimas (su temperatūros nustatymu)

Variantas 1:

1. Įjunkite gaminį (žr. „Gaminio įjungimas“). Paspauskite  [14].
2. Paspauskite - [17] arba + [16] norimai temperatūrai nustatyti nuo 40 °C iki 100 °C žingsneliais po 5 °C.

Variantas 2:

1. Įjunkite gaminį (žr. „Gaminio įjungimas“).
2. Paspauskite - [17] arba + [16] norimai temperatūrai nustatyti nuo 40 °C iki 90 °C žingsneliais po 10 °C.
3. Paspauskite  [14].
 - Pasiekus viršutinę arba apatinę galimo temperatūros diapazono ribą, išgirsite 2 garsinius signalus.
 - Vandeniui pasiekus norimą temperatūrą, pasigirsta ilgas garsinis signalas. Gaminys persijungia į parengties režimą.

- Kai vanduo užverda:

Indikatorius	Būsena
 14	Ij.
 15	Ij.
- 17	Išj.
+ 16	Išj.

● Šilumos palaikymas (nenustatūs temperatūros)

1. Įjunkite gaminį (žr. „Gaminio įjungimas“).
 2. Paspauskite  15. Tada paspauskite  14 per 3 sekundes, kad pradėtumėte kaitinamą.
- Vandeniui pasiekus 90 °C temperatūrą, pasigirsta garsinis signalas. Vanduo išlieka šiltas 1 valandą.
 - Po to, kai vanduo bus šiltas 1 valandą, pasigirs ilgas pytelėjimas. Gaminys persijungia į parengties režimą.
 - Šilumos palaikymo funkciją galima nustatyti užvirus vandeniui. Procedūra yra identiška anksčiau šiame skyriuje aprašytiems veiksams.
 - Jei vanduo laikomas šiltas:

Indikatorius	Būsena
 14	Ij.
 15	Mirksi
- 17	Išj.
+ 16	Išj.

● Šilumos palaikymas (nustatant temperatūrą)

Variantas 1:

1. Įjunkite gaminį (žr. „Gaminio įjungimas“).
2. Paspauskite  15.
3. Paspauskite - 17 arba + 16 norimai temperatūrai nustatyti nuo 40 °C iki 90 °C žingsneliais po 10 °C.

- Pasiekus viršutinę arba apatinę galimo temperatūros diapazono ribą, išgirsite 2 garsinius signalus.

4. Gaminimo proceso pradėjimas: Paspauskite  14. Vandeniui pasiekus norimą temperatūrą, pasigirsta garsinis signalas. Vanduo išlieka šiltas 1 valandą.

Variantas 2:

1. Įjunkite gaminį (žr. „Gaminio įjungimas“).
 2. Paspauskite - 17 arba + 16 norimai temperatūrai nustatyti nuo 40 °C iki 90 °C žingsneliais po 10 °C.
 3. Paspauskite  15.
 4. Gaminimo proceso pradėjimas: Paspauskite  14. Vandeniui pasiekus norimą temperatūrą, pasigirsta garsinis signalas. Vanduo išlieka šiltas 1 valandą.
- Po 1 valandos pasigirsta ilgas signalo tonas. Gaminys persijungia į parengties režimą.
 - Šilumos palaikymo funkciją galima nustatyti užvirus vandeniui. Procedūra yra identiška anksčiau šiame skyriuje aprašytiems veiksams.
 - Jei vanduo laikomas šiltas:

Indikatorius	Būsena
 14	Ij.
 15	Mirksi
- 17	Išj.
+ 16	Išj.

● Kaitinimo arba šilumos palaikymo funkcijos atašukimas

- Paspauskite  14, kol vanduo kaitinamas arba palaikomas šiltas. Gaminys persijungia į parengties režimą.

● Išjungimas

- Jei gaminys nenaudojamas 3 minutes, jis pereis į išjungimo režimą.
- Paspauskite  14 ir palaikykite 3 sekundes, kad išjungtumėte gaminį.

● Valymas ir priežiūra

⚠ PERSPĖJIMAS! Nemerkite produkto į vandenį arba kitą skystį. Nelaikykite produkto po tekančiu vandeniu.

- Prieš valydami atjunkite gaminį nuo elektros maitinimo tinklo.
- Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar nėra matomos žalos.

● Valymas

- Valydami produktą nenaudokite abrazyvių, agresyvių valymo priemonių ar kietų šepetėlių.
- Valykite produktą šiek tiek sudrėkinta šluoste. Jei reikia, galite naudoti švelnų ploviklį.
- Nusausinkite visas dalis šluoste.

● Priežiūra

Sietelis 1 švarus	Pav.
☐ Nuimkite dangtį 3.	B
☐ Švelniai patraukite sietelio 1 spaustuką, kad jį atleistumėte.	C
☐ Sietelį 1 išplaukite švarių vandeniu. ☐ Jei ant sietelio 1 susidarė kalkių nuosėdų, kelias valandas pamirkykite jį vandens-acto tirpale (nuo 5 iki 15 %). Kalkių nuosėdos ištįrsta savaime. ☐ Sietelį 1 plaukite dideliu kiekiu geriamojo vandens.	-
☐ Įdėkite sietelį 1 viršutinį kraštą į virdulio 12 viršutinį kraštą.	D
☐ Tvirtai prispauskite sietelį 1.	E

Apkalkėjimo šalinimas

Nuosėdos sumažina produkto efektyvumą ir padidina energijos sąnaudas. Reguliariai tikrinkite, ar produktas nėra apkalkėjęs.

1. Pripildykite virdulį 12 acto tirpalu (nuo 5 iki 15 %).
2. Pradėkite virimo procesą paspausdami  14. Palaukite, kol gaminys automatiškai išsijungs po virimo.

3. Palikite acto tirpalą per naktį virdulyje 12. Kitą dieną tirpalą išpilkite.
4. Užpildykite virdulį 12 švarių vandeniu iki **MAX** žymos skalėje. Užvirinkite vandenį.
5. Užvirę vandenį išpilkite kartu su acto ir nuosėdų likučiais.
6. Kruopščiai išplaukite virdulio 12 vidų vandeniu iš čiaupo.

● Sandėliavimas

- Kai nesinaudojate, laikykite gaminį originalioje pakuotėje.
- Sandėliuokite gaminį sausoje, vaikams neprieinamoje vietoje.

● Išmetimas

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galite išmesti įprastose grąžinamojo perdirbimo vietose.



Rūšiuodami atliekas, atkreipkite dėmesį į pakuočių ženklimą, kurį sudaro santrumpos (a) ir skaičiai (b), reiškiantys: 1–7: plastikai/20–22: popierius ir kartonas/80–98: kombinuotosios pakuotės.

Produktas:



Daugiau informacijos apie nebetinkamo naudoti gaminio išmetimą sužinosite savo savivaldybės ar miesto administracijoje.



Aplinkos apsaugos sumetimais neišmeskite nebetinkamo naudoti gaminio kartu su buitinėmis atliekomis; pristatykite jį į nurodytus surinkimo punktus. Informacijos apie surinkimo punktus ir jų darbo laiką suteiks vietos kompetentingos institucijos.

● Garantija

Gaminys buvo pagamintas laikantis griežtų kruopštumo principų ir prieš pristatant buvo atidžiai patikrintas. Esant medžiagų ar gamybos defektams, jūs turite įstatymines teises gaminio pardavėjo atžvilgiu. Ši garantija jokiais būdais neapriboja įstatymais nustatytų jūsų teisių.

Šiam produktui suteikiama 3 metų garantija nuo pirkimo datos. Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Pirkimo kvito originalą laikykite saugioje vietoje, nes šis dokumentas reikalingas kaip pirkimo įrodymas.

Išpakavus gaminį, būtina nedelsiant pranešti apie bet kokius pažeidimus ar defektus, kurie jau buvo pirkimo metu.

Jei per 3 metus nuo šio produkto pirkimo datos išryškės medžiagų ar gamybos trūkumų, produktą savo nuožiūra nemokamai pataisysime arba pakeisime. Patvirtintus garantinį reikalavimą garantinis laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei pataisytoms dalims.

Garantija netaikoma, jei šis produktas apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas.

Garantija taikoma medžiagų ir gamybos trūkumams. Ši garantija netaikoma gaminio dalims, kurios paprastai susidėvi ir todėl yra laikomos susidėvinčiomis dalimis (pvz., baterijos, akumulatoriai, žarnos, rašalo kasetės), taip pat netaikoma trapioms dalims, pvz., jungikliams arba dalims iš stiklo.

● Veiksmai norint pasinaudoti garantija

Kad galėtume greitai apdoroti jūsų prašymą, vadovaukitės toliau pateikiamais nurodymais:

Kreipdamiesi koku nors klausimu dėl produkto, kaip pirkimo dokumentą turėkite kasos čekį ir žinokite gaminio numerį (IAN 485242_2501).

Gaminio numerį rasite produkto duomenų lentelėje, išgraviruotą, ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą produkto užpakalinėje pusėje ar apačioje.

Jei išryškėtų produkto veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia telefonu arba elektroniniu paštu kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių.

Tada sugedusiu pripažintą produktą, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.

● Klientų aptarnavimas

 **Klientų aptarnavimo tarnyba Lietuva**

Tel.: 080033500

El. paštas: owim@lidl.lt



Kasutatud hoiatused ja sümbolid	Lehekülg	59
Sissejuhatus	Lehekülg	60
Otstarbekohane kasutamine	Lehekülg	60
Tarnekomplekt	Lehekülg	60
Osade kirjeldus	Lehekülg	60
Tehnilised andmed	Lehekülg	60
Ohutusjuhised	Lehekülg	60
Enne esmakordset kasutamist	Lehekülg	63
Kasutamine	Lehekülg	63
Seadme paigaldamine	Lehekülg	63
Toote sisse lülitamine	Lehekülg	63
Ooterežiim/väljalülitusrežiim	Lehekülg	64
Vee keetmine (ilma temperatuuri seadistamiseta)	Lehekülg	64
Vee keetmine (temperatuuri seadistamisega)	Lehekülg	64
Soojas hoidmine (ilma temperatuuri seadistamiseta)	Lehekülg	64
Soojas hoidmine (temperatuuri seadistamisega)	Lehekülg	65
Keetmise või soojas hoidmise funktsiooni katkestamine	Lehekülg	65
Väljalülitamine	Lehekülg	65
Puhastamine ja hooldus	Lehekülg	65
Puhastamine	Lehekülg	65
Hooldus	Lehekülg	66
Hoiustamine	Lehekülg	66
Jäätmekäitlus	Lehekülg	66
Garantii	Lehekülg	66
Garantii käsitlemine	Lehekülg	67
Teenindus	Lehekülg	67

- Seda seadet tohivad vähemalt 8-aastased lapsed kasutada järelevalve all või kui neile on seadme ohutut kasutamist õpetatud ja nad mõistavad seadmest tulenevaid ohtusid.
- Seda seadet tohivad kasutada vähenenud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega või puudulike kogemuste ja/või teadmistega isikud järelevalve all või kui neile on seadme ohutut kasutamist õpetatud ja nad mõistavad seadmest tulenevaid ohtusid.
- Lapsed tohivad seadet puhastada ja hooldada ainult juhul, kui nad on vähemalt 8-aastased ja järelevalve all.
- Seadet ja selle toitejuhet tuleb hoida alla 8-aastastele lastele kättesaamatus kohas.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.

HOIATUS! Vigastusoht väärkasutuse tõttu!

Kasutusala

- Seade on ette nähtud kasutamiseks kodumajapidamistes ja sarnastes kohtades, näiteks:
 - Jaekaubanduse kööginurkades, büroodes ja sellesarnastes töokeskkondades;

- Talumajapidamistes;
- Hotellides, motellides ja teistes majutusasutustes;
- Hommikusöögiga pansionaatides.

 **HOIATUS!** Vältige vee pritsimist pistikule või alusplaadile.

 **HOIATUS! Elektrilöögi oht!** Seadet ei tohi kasta vette ega teistesse vedelikesse. Ärges hoidke seadet voolava vee all.

- Kui selle toote toitejuhe saab kahjustada, tuleb see ohtude vältimiseks välja vahetada. Seda peab tegema tootja, tema klienditeenindus või muu sarnaselt kvalifitseeritud isik.
- Seade ei ole ette nähtud kasutamiseks välise taimeriga või eraldi kaugjuhtimissüsteemiga.

Tule-/põletusoht ja kuumus

■  **HOIATUS! Kuum pind!**

Hoidke lapsed ja loomad töötavast või jahtuvast seadmest eemal. Juurdepääsetavad osad on kuumad.

 **Põletusoht!** Seadme pind jääb pärast kasutamist veel mõneks ajaks kuumaks.

Ärge puudutage seadme kuuma pinda. Arvestage väljuva kuuma auruga. Hoidke seadet ainult sangast.

- ⚠ Põletusohk!** Ärge avage kaant vee keetmise ajal. Seadme kasutamise ajal peab kaas olema kindlalt suletud.

Kasutamine

- Seadet tohib kasutada ainult kaasasoleva alusplaadiga.
- Ärge täitke seadet üle. Kui seade on liigselt täidetud, võib vesi üle keeda. Ärge lülitage seadet sisse ilma veeta. Veetase seadmes peab olema skaala **MIN**- ja **MAX**-märgistuse vahel.

Puhastamine ja hoiustamine

- Toodet ei tohi hoida kohas, kus see puutub kokku tilkuva või pritsiva veega.
- Lahutage toode toitevõrgust, kui te seadet ei kasuta ja enne puhastamist.
- Juhised seadme puhastamiseks: vt „Puhastamine ja hooldus“.

Kasutatud hoiatused ja sümbolid

Selles kasutusjuhendis ja pakendil kasutatakse järgmisi hoiatusi:

	OHT! See sümbol koos sõnaga „Oht“ tähistab suure riskiteguriga ohtu, mille tagajärjeks on vältimata jätmise korral raske vigastus või surm.	 Vahelduvvool/-pinge
		Hz Hertsid (võrgusagedus)
		W Vatid
	HOIATUS! See sümbol koos sõnaga „Hoiatus“ tähistab keskmise riskiteguriga ohtu, mille tagajärjeks võib vältimata jätmise korral olla raske vigastus või surm.	 MÄRKUS: See sümbol koos tunnussõnaga „Märkus“ pakub kasulikku lisateavet.
		 Kasutage toodet üksnes kuivades siseruumides.
	ETTEVAATUST! See sümbol koos sõnaga „Ettevaatust“ tähistab väikese riskiteguriga ohtu, mille tagajärjeks võib vältimata jätmise korral olla kerge või keskmise raskusega vigastus.	 Sobib kasutamiseks toiduainetega See toode ei mõjuta negatiivselt toiduainete maitset ega lõhna.
	Seade kuulub kaitseklassi I ja see tuleb maandada.	 Põletusohht! See sümbol hoiatab kuuma pinna eest.
	Ärge kastke seadet vette ega teistesse vedelikesse.	CE CE-märgis kinnitab, et toode vastab asjakohastele ELi direktiividele.
 Ohutusjuhised  Tegevusjuhised		

KLAASIST PREMIUM-VEEKEETJA KOOS DIGITAALSE NÄIDIKUGA

● Sissejuhatus

Õnnitleme teid selle uue toote ostu puhul!
Olete endale saanud kõrgekvaliteedilise toote.
Kasutusjuhend kuulub toote juurde. Selles on olulisi juhiseid ohutuse, kasutamise ja jäätmekäitluse kohta. Enne toote kasutamist tutvuge selle kohta antud kasutus- ja ohutuse alaste juhistega.
Kasutage toodet üksnes kirjeldatud viisil ja otstarbel. Toote edasiandmisel kolmandatele isikutele andke kaasa ka kõik toote dokumendid.

● Otstarbekohane kasutamine

Seade on ette nähtud üksnes joogivee keetmiseks ja sooja hoidmiseks.

Toode on ette nähtud üksnes koduses majapidamises kasutamiseks. Ärieesmärgil kasutamine ei ole ette nähtud.

Selles kasutusjuhendis nimetatust erinev mis tahes muu kasutamine võib põhjustada raskeid vigastusi või kahjustada seadet.

Tootja ei vastuta mittesihipärasest kasutamisest tekkinud kahjustuste eest.

● Tarnekomplekt

Kontrollige pärast seadme lahtipakkimist, kas komplekt on terviklik ja kõik osad nõuetekohases seisundis. Eemaldage enne kasutamist kogu pakkematerjal.

Kui mõni osa on puudu või kahjustatud, võtke ühendust klienditeenindusega.

- Klaasist Premium-veekeetja koos digitaalse näidikuga
- Alusplaat
- Lühijuhised

● Osade kirjeldus

Enne lugemist voltige joonistega lehekülg lahti. Tutvuge kõikide toote funktsioonidega.

- 1 Sõel (sisemine)
- 2 Täitekaas
- 3 Kaas

- 4 Digitaalse anduri puutetundlik juhtplaat
- 5 Käepide
- 6 Pistikuga toitejuhe
- 7 Kaabli ava
- 8 Juhtme kerimise koht (põhja all)
- 9 Alusplaat
- 10 LED-rõngas
- 11 Skaala
- 12 Veekeetja
- 13 Tila
- 14 Nupp  (sees/väljas)
- 15 Nupp  (soojas hoidmine)
- 16 Nupp + (temperatuuri tõstmine)
- 17 Nupp - (temperatuuri vähendamine)
- 18 Digitaalne ekraan

● Tehnilised andmed

Sisendpinge:	220–240 V~, 50–60 Hz
Võimsustarve:	2520–3000 W
Kaitsme tüüp:	I
Veekeetja maht:	1,7 l
Ooterežiim:	0,3 W
Väljalülitusrežiim:	0,2 W



Ohutusjuhised

**TUTVUGE ENNE TOOTE ES-
MAKORDSET KASUTAMIST
KÕIKIDE OHUTUS- JA KASU-
TUSJUHISTEGA! KUI ANNATE
TOOTE JÄRGMISELE KASUTA-
JALE EDASI, ANDKE KAASA KA
KÕIK DOKUMENDID!**

Garantii ei kehti kahjustuste korral, mis on tekkinud selle kasutusjuhendi eiramisest! Tootja ei vastuta kaasnevate kahjude eest! Tootja ei vastuta varalise

kahju või inimvigastuste korral, mis on põhjustatud mittesihipärasest kasutamisest või ohutusjuhiste eiramisest!

Lapsed ja piiratud teovõimega isikud



⚠ **HOIATUS! ELUOHT JA ÕNNETUSTE OHT VÄIKELASTELE JA LASTELE!**

- Ärge kunagi jätke lapsi koos pakkematerjaliga järelevalveta. Valitseb lämbumisoht pakkematerjali tõttu. Lapsed sageli alahindavad ohte. Hoidke seadet ja pakkematerjali alati lastele kättesaamatus kohas.
- Seda seadet tohivad vähemalt 8-aastased lapsed kasutada järelevalve all või kui neile on seadme ohutut kasutamist õpetatud ja nad mõistavad seadmest tulenevaid ohtusid.
- Seda seadet tohivad kasutada vähenenud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimetega või puudulike kogemuste ja/või teadmistega isikud järelevalve all või kui neile on seadme ohutut kasutamist õpetatud ja nad mõistavad seadmest tulenevaid ohtusid.

- Lapsed tohivad seadet puhastada ja hooldada ainult juhul, kui nad on vähemalt 8-aastased ja järelevalve all.
- Seadet ja selle toitejuhet tuleb hoida alla 8-aastastele lastele kättesaamatus kohas.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.

⚠ **HOIATUS! Vigastusohht väärkasutuse tõttu!**

Kasutusala

- Seade on ette nähtud kasutamiseks kodumajapidamistes ja sarnastes kohtades, näiteks:
 - Jaekaubanduse kööginurkades, büroodes ja sellesarnastes töokeskkondades;
 - Talumajapidamistes;
 - Hotellides, motellides ja teistes majutusasutustes;
 - Hommikusoõgiga pansionaatides.

Elektriohutus

⚠ **HOIATUS!** Vältige vee pritsimist pistikule või alusplaadile.

⚠ **OHT! Elektrilöögi oht!**
Ärge püüdke ise seadet remondida.

Talitlushäire korral laske seadet remontida üksnes kvalifitseeritud personalil.

⚠ HOIATUS! Elektrilöögi

oht! Seadet ei tohi kasta vette ega teistesse vedelikesse.

Ärge hoidke seadet voolava vee all.

⚠ HOIATUS! Elektrilöögi

oht! Ärge kasutage toodet, kui see on kahjustatud. Kui seade on kahjustatud, lahutage see vooluvõrgust ja pöörduge müüja poole.

⚠ HOIATUS! Elektrilöögi

oht! Ärge asetage seadet valamu kõrvale ega niiskettesse kohtadesse.

- Veenduge enne toitevõrku ühendamist, et võrgupinge ja seadme tüübisildil esitatud andmed kattuksid.
- Alati ühendage toode maandatud pistikupessa. Veenduge, et pistik oleks nõuetekohaselt ühendatud.
- Ärge muljuge ega murdke toitejuhet ja ärge paigutage seda üle teravate servade. Hoidke toitejuhe kuumadest pindadest ja lahtisest tulest eemal.
- Kui selle toote toitejuhe saab kahjustada, tuleb see ohtude

vältimiseks välja vahetada.

Seda peab tegema tootja, tema klienditeenindus või muu sarnaselt kvalifitseeritud isik.

- Kui lahutate toodet vooluvõrgust, siis tõmmake pistikust, mitte toitejuhtmest.
- Ühendage seade hästi juurdepääsetavas pistikupessa, et hädaolukorras saaks selle kohe toitevõrgust lahutada.
- Seade ei ole ette nähtud kasutamiseks välise taimeriga või eraldi kaugjuhtimissüsteemiga.
- Ärge kasutage ega puudutage seadet märgade kätega.

Tule-/põletusoht ja kuumus

-  **HOIATUS! Kuum pind!**

Hoidke lapsed ja loomad töötavast või jahtuvast seadmest eemal. Juurdepääsetavad osad on kuumad.

- ⚠ **ETTEVAATUST!** Pinnad võivad kasutamise ajal kuumeneda.

- ⚠ **Põletusoht!** Seadme pind jääb pärast kasutamist veel mõneks ajaks kuumaks. Ärge puudutage seadme kuuma pinda. Arvestage väljuva kuuma auruga. Hoidke seadet ainult sangast.

- ⚠ Põletusohu!** Ärge avage kaant vee keetmise ajal. Seadme kasutamise ajal peab kaas olema kindlalt suletud.
- Kui tekib suits või ebatavaline heli, lahutage seade kohe toitevõrgust. Laske seadet enne uuesti kasutamist spetsialistil kontrollida.

⚠ HOIATUS! Ärge kasutage seadet, kui veekeetjal on pragusid või muid kahjustusi.

Paigaldusjuhised

- Seadet ei tohi paigaldada vahetult seinal asetseva pistikupesa alla.
- Kasutage seadet alati tasasel, tugeval, puhtal, kuumakindlal ja kuival aluspinnal.

Kasutamine

- Seadet tohib kasutada ainult kaasasoleva alusplaadiga.
- Ärge täitke seadet üle. Kui seade on liigselt täidetud, võib vesi üle keeda. Ärge lülitage seadet sisse ilma veeta. Veetase seadmes peab olema skaala **MIN**- ja **MAX**-märgistuse vahel.

Puhastamine ja hoiustamine

- Toodet ei tohi hoida kohas, kus see puutub kokku tilkuva või pritsiva veega.

- Lahutage toode toitevõrgust, kui te seadet ei kasuta ja enne puhastamist.
- Juhised seadme puhastamiseks: vt „Puhastamine ja hooldus“.

● Enne esmakordset kasutamist

1. Eemaldage kogu pakkematerjal.
2. Puhastage toodet (vt „Puhastamine ja hooldus“).
3. Keetke maksimaalne veekogus 1,7 liitrit (vt „Kasutamine“). Valage vesi pärast keetmist ära, et eemaldada võimalikud tootmis- ja transpordijäätised.

● Kasutamine

- ⚠ HOIATUS! Põletusohu!** Kaas [3] peab kuumu vee väljavalamise ajal olema suletud. Muidu võib kuum vesi või aur üle ääre voolata ja põletusi tekitada.

● Seadme paigaldamine

- Hoidke toitejuhe [6] võimalikult lühikesena. Kerige liigne toitejuhe juhtme kerimise kohta [8] (alusplaadi [9] põhja all).
- 1. Vedage toitejuhe [6] läbi juhtme kaabli ava [7].
- 2. Asetage alusplaat [9] tasasele ja tugevale aluspinnale. Hoidke seintest ja kappidest piisavat ohutuskaugust, et vältida väljuvat aaurust põhjustatud kahjustusi.

● Toote sisse lülitamine

1. Valage vesi läbi kaanes [3] oleva täitekaane [2] veekeetjasse [12].
2. Asetage veekeetja [12] alusplaadile [9].
 - Kõlab 2 signaalheli viitamaks, et toode on sisse lülitatud.
 - Kõik nupud [14] [15] [16] [17] põlevad. Digitaalne ekraan [18] näitab tegelikku veetemperatuuri.
 - LED-rõngas [10] süttib ja seejärel kustub. Toode lülitub ooterežiimi.

● Ooterežiim/väljalülitusrežiim

- **Ooterežiim:** Ooterežiim jääb pärast vajutamist 3 minutiks aktiivseks. Selle ajal on märgulambid sisse lülitatud.
- **Väljalülitusrežiim:** Kui toodet 3 minuti vältel ei kasutata, kustuvad märgulambid. Toode läheb väljalülitusrežiimi. Vajutage toote uuesti sisse lülitamiseks väljalülitusrežiimis suvalist nuppu. Toode lülitub ooterežiimi.

● Vee keetmine (ilma temperatuuri seadistamiseta)

1. Lülitage toode sisse (vt „Toote sisse lülitamine“).
2. Vajutage nuppu  **14**, et keeta vett kuni 100 °C.
- LED-rõngas **10** süttib ja selle värvus muutub vastavalt veetemperatuurile.

Värv	Temperatuur (ligikaudne)
Lilla	≤ 50 °C
Tumesinine	51 – 70 °C
Helesinine	71 – 80 °C
Roheline	81 – 90 °C
Punane	≥ 91 °C

- Kõlab pikk signaalheli, kui vee temperatuur on saavutanud 100 °C. Toode lülitub ooterežiimi.
- Kui vesi keeb:

Märgutuli	Olek
 14	Sisse
 15	Sisse
- 17	Väljas
+ 16	Väljas

● Vee keetmine (temperatuuri seadistamisega)

Variant 1:

1. Lülitage toode sisse (vt „Toote sisse lülitamine“). Vajutage nuppu  **14**.
2. Vajutage nuppu **-** **17** või **+** **16**, et seadistada soovitud temperatuuri vahemikus 40 °C kuni 100 °C intervalliga 5 °C.

Variant 2:

1. Lülitage toode sisse (vt „Toote sisse lülitamine“).
2. Vajutage nuppu **-** **17** või **+** **16**, et seadistada soovitud temperatuuri vahemikus 40 °C kuni 90 °C intervalliga 10 °C.
3. Vajutage nuppu  **14**.
 - Kui olete saavutanud saadaoleva temperatuurivahemiku ülemise või alumise piiri, kõlab 2 signaalheli.
 - Pikk signaalheli kõlab siis, kui vesi on saavutanud soovitud temperatuuri. Toode lülitub ooterežiimi.
 - Kui vesi keeb:

Märgutuli	Olek
 14	Sisse
 15	Sisse
- 17	Väljas
+ 16	Väljas

● Soojas hoidmine (ilma temperatuuri seadistamiseta)

1. Lülitage toode sisse (vt „Toote sisse lülitamine“).
2. Vajutage nuppu  **15**. Seejärel vajutage 3 sekundi vältel keetmise alustamiseks nuppu  **14**.
 - Kõlab pikk signaalheli, kui vee temperatuur on saavutanud 90 °C. Vett hoitakse soojas 1 tund.
 - Kõlab pikk signaalheli, kui vett on 1 tund soojas hoitud. Toode lülitub ooterežiimi.

- Soojas hoidmise funktsiooni saab seadistada, kui vesi on keedetud. Seda saab teha samamoodi eelnevas jaotises kirjeldatud viisil.
- Kui vett hoitakse soojas:

Märgutuli	Olek
☺ 14	Sisse
☺ 15	Vilgub
- 17	Väljas
+ 16	Väljas

- Soojas hoidmise funktsiooni saab seadistada, kui vesi on keedetud. Seda saab teha samamoodi eelnevas jaotises kirjeldatud viisil.
- Kui vett hoitakse soojas:

Märgutuli	Olek
☺ 14	Sisse
☺ 15	Vilgub
- 17	Väljas
+ 16	Väljas

● Soojas hoidmine (temperatuuri seadistamisega)

Variant 1:

1. Lülitage toode sisse (vt „Toote sisse lülitamine“).
2. Vajutage nuppu ☺ 15.
3. Vajutage nuppu - 17 või + 16, et seadistada soovitud temperatuuri vahemikus 40 °C kuni 90 °C intervalliga 10 °C.
 - Kui olete saavutanud saadaoleva temperatuurivahemiku ülemise või alumise piiri, kõlab 2 signaalheli.
4. Alustage keetmist: Vajutage nuppu ☺ 14. Signaalheli kõlab siis, kui vesi on saavutanud soovitud temperatuuri. Vett hoitakse soojas 1 tund.

Variant 2:

1. Lülitage toode sisse (vt „Toote sisse lülitamine“).
2. Vajutage nuppu - 17 või + 16, et seadistada soovitud temperatuuri vahemikus 40 °C kuni 90 °C intervalliga 10 °C.
3. Vajutage nuppu ☺ 15.
4. Alustage keetmist: Vajutage nuppu ☺ 14. Signaalheli kõlab siis, kui vesi on saavutanud soovitud temperatuuri. Vett hoitakse soojas 1 tund.
 - Pärast 1 tundi kõlab pikk signaalheli. Toode lülitub ooterežiimi.

● Keetmise või soojas hoidmise funktsiooni katkestamine

- Vajutage vee keetmise või soojas hoidmise ajal nuppu ☺ 14. Toode lülitub ooterežiimi.

● Väljalülitamine

- Kui toodet 3 minuti vältel ei kasutata, läheb see väljalülitusrežiimi.
- Hoidke nuppu ☺ 14 toote väljalülitamiseks umbes 3 sekundit all.

● Puhastamine ja hooldus

⚠ HOIATUS! Seadet ei tohi kasta vette ega teistesse vedelikesse. Ärge hoidke seadet voolava vee all.

- Lahutage toode enne puhastamist toitevõrgust.
- Kontrollige iga kord enne kasutamist, ega seadmel poleks nähtavaid kahjustusi.

● Puhastamine

- Ärge kasutage seadme puhastamiseks abrasiivseid ja agressiivseid lahuseid ega kõvu harju.
- Puhastage seadet veidi niiske lapiga. Vajaduse korral võite kasutada õrnatoimelist nõudepesuvahendit.
- Pühkige kõik osad puhta lapiga üle.

● Hooldus

Sõela 1 puhastamine	Joonis
☐ Eemaldage kaas 3 .	B
☐ Sõela 1 eemaldamiseks tõmmake ettevaatlikult selle sangast.	C
☐ Loputage sõela 1 puhta veega. ☐ Kui sõelale 1 on kogunenud katlakivi, leotage seda paar tundi vee ja äädika lahuses (5 kuni 15 %). Katlakiviladestus lahustub ise. ☐ Loputage sõela 1 rohke puhta veega.	-
☐ Asetage sõel 1 sisse, nii et ülaseriv jääks veekeetja 12 äärelle.	D
☐ Suruge sõel 1 kinni.	E

Katlakivi eemaldamine

Katlakivi vähendab seadme tõhusust ja suurendab energiakulu. Kontrollige regulaarselt katlakivi teket seadmes.

1. Täitke veekeetja **12** äädikalahusega (5 kuni 15 %).
2. Alustage keetmist, vajutades nuppu **U** **14**. Oodake, kuni toode pärast keetmist automaatselt välja lülitub.
3. Jätke äädikalahus ööseks veekeetjasse **12** mõjuma. Järgmisel päeval valage lahus ära.
4. Täitke veekeetja **12** kuni skaala **MAX** tähiseni puhta veega. Ajage vesi keema.
5. Valage vesi pärast keetmist ära, et eemaldada võimalikud katlakivi- ja äädikajäägid.
6. Loputage veekeetja **12** sisemust põhjalikult kraaniveega.

● Hoiustamine

- ☐ Kui te seadet ei kasuta, hoidke seda originaalpakendis.
- ☐ Hoidke seadet kuivas, lastele kättesaamatus kohas.

● Jäätmekäitlus

Pakend koosneb keskkonnasõbralikest materjalidest, mida saab käidelda kohalikes ringlussevõtu keskustes.



Jälgige prügi sorteerimisel pakkematerjalide tähistusi, mis koosnevad lühenditest (a) ja numbritest (b) ning nende tähendused on järgmised: 1–7: plastik/20–22: paber ja papp/80–98: liitmaterjalid.

Toode:



Küsige vana toote käitlemise võimaluste kohta oma valla- või linnavalitsusest.



Ärge visake oma vana toodet keskkonna kaitsmise huvides olmeprügi hulka, käidelve see nõuetekohaselt. Kogumispunktide ja nende lahtioleku aegade kohta saate teavet asjakohasest haldusasutusest.

● Garantii

Toode on valmistatud rangete kvaliteedijuhiste järgi ja seda on enne tarnimist põhjalikult kontrollitud. Materjali- või tootmisdefektide korral on teil seaduslikud õigused toote müüja suhtes. Teie seadusjärgsed õigused ei ole mingil juhul piiratud meie allpool sätestatud garantiiga.

Selle toote garantii kehtib 3 aastat alates ostukuupäevast. Garantii algab ostukuupäevaga. Hoidke müügitšeki originaali kindlas kohas, kuna see dokument on vajalik ostu tõendamiseks.

Kõikidest kahjustustest või defektidest, mis esinesid juba ostmise ajal, tuleb teatada kohe pärast toote lahtipakkimist.

Kui tootel ilmneb 3 aasta jooksul alates ostukuupäevast materjali- või teostusviga, parandame või asendame selle omal valikul teie eest tasuta. Garantiiperioodi ei pikendata kinnitatud garantiinõudega. See kehtib ka asendatud ja parandatud osade kohta.

See garantii kaotab kehtivuse, kui toode on kahjustatud, või kui seda on valesti kasutatud või hooldatud.

Garantii katab materjali- ja tootmisdefektid.

See garantii ei laiene tooteosadele, mis on tavapäraselt kulunud ja mida seetõttu peetakse kuluvateks osadeks (nt akud, taaslaetavad akud, voolikud, värvikassetid), ega ka purunevate osade kahjustustele, nt lülitid või klaasist osad.

● Garantii käsitlemine

Selleks et teie mureküsimus saaks kiire lahenduse, järgige palun alltoodud juhiseid:

Kõikide päringute jaoks hoidke oma ostu tõendamiseks alles kassatšekk ja toote number (IAN 485242_2501).

Toote numbri leiate tüübisildilt, graveeringult, oma kasutusjuhendi tiitellehelt (all vasakul) või toote taga- või allosas olevalt kleebiselt.

Toote toimivusvigade või muude puuduste korral võtke kõigepealt telefoni või e-posti teel ühendust alltoodud teenindusosakonnaga.

Lisades defektsele tootele ostudokumendi (kassatšeki), kirjelduse toote puuduste kohta ja andmed selle kohta, millal need ilmsesid, saate selle tasuta saata teile teadaantud teeninduse aadressile.

● Teenindus

 **Teenindus Eestis**

Tel: 8000049117

E-posti aadress: owim@lidl.ee



Izmantotie brīdinājumi un simboli	Lpp.	71
Ievads	Lpp.	72
Paredzētais lietojums	Lpp.	72
Piegādes komplekts	Lpp.	72
Detāļu apraksts	Lpp.	72
Tehniskie parametri	Lpp.	72
Drošības norādījumi	Lpp.	72
Pirms pirmās izmantošanas	Lpp.	76
Lietošana	Lpp.	76
Izstrādājuma uzstādīšana	Lpp.	76
Izstrādājuma ieslēgšana	Lpp.	76
Gaidlaika režīms/izslēgšanas režīms	Lpp.	76
Ūdens vārišana (bez temperatūras iestatīšanas)	Lpp.	76
Ūdens vārišana (ar temperatūras iestatīšanu)	Lpp.	77
Uzturēt siltu (bez temperatūras iestatīšanas)	Lpp.	77
Uzturēt siltu (ar temperatūras iestatīšanu)	Lpp.	77
Pārtraukt vārišanu ar siltuma uzturēšanas funkciju	Lpp.	78
Izslēgšana	Lpp.	78
Tīrīšana un kopšana	Lpp.	78
Tīrīšana	Lpp.	78
Kopšana	Lpp.	78
Glabāšana	Lpp.	78
Utilizācija	Lpp.	79
Garantija	Lpp.	79
Rīcība garantijas gadījumā	Lpp.	79
Serviss	Lpp.	79

■ Bērni no 8 gadu vecuma izstrādājumu var lietot citu personu uzraudzībā, vai tad, ja ir saņēmuši norādes par drošu izstrādājuma lietošanu un izpratuši saistītos riskus.

■ Izstrādājumu var lietot personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām, garīgajām spējām vai nepietiekamu pieredzi un/vai zināšanām, ja tās tiek uzraudzītas vai ir instruētas par to, kā droši lietot izstrādājumu, un ir izpratušas ar izstrādājuma lietošanu saistītos riskus.

■ Bērni no 8 gadu vecuma izstrādājuma tīrīšanu un apkopi drīkst veikt citu personu uzraudzībā.

■ Turiet izstrādājumu un tā pieslēguma vadu drošā vietā no bērniem, kas ir jaunāki par 8 gadiem.

■ Bērni nedrīkst spēlēties ar izstrādājumu.

⚠ BRĪDINĀJUMS!
Savainojumu draudi, ko var izraisīt nepareiza lietošana!

Lietošanas jomas

■ Šis ražojums ir konstruēts lietošanai mājssaimniecībā un līdzīgās nozarēs, piemēram:

- Tējnīcās, birojos un līdzīgā darba vidē;
- Lauku saimniecībās;
- Viesnīcās, moteļos un citās pakalpojumu iestādēs;
- Pansijās.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Ievērojiet, lai ūdens šļakatas nenokļūtu uz tīkla kontaktdakšas vai kontakta cokola.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Elektriskās strāvas trieciena risks!

Izstrādājumu nedrīkst iegremdēt ūdenī vai citos šķidrumos. Neturiet izstrādājumu zem tekoša ūdens.

■ Ja šī izstrādājuma tīkla pieslēguma vads ir bojāts, tad, lai novērstu iespējamo apdraudējumu, tā nomaiņu jāveic ražotājam, ražotāja klientu dienestam vai līdzīgi kvalificētai personai.

■ Izstrādājums nav paredzēts lietošanai ar ārējo taimeri vai atsevišķu tālvadības sistēmu.

Ugunsgrēka/apdegumu draudi un karstums

■ **⚠ BRĪDINĀJUMS!**
Karsta virsma!

Ievērojiet, lai izstrādājuma lietošanas vai atdzišanas laikā tā tuvumā neatrastos bērni un dzīvnieki. Izstrādājuma daļas ir karstas.

⚠️ Apdegumu risks!

Izstrādājuma virsma kādu brīdi pēc lietošanas vēl ir karsta. Nepieskarieties izstrādājuma karstajām virsmām. Ņemiet vērā, ka no izstrādājuma izplūst karsts tvaiks. Izstrādājumu turiet tikai aiz roktura.

⚠️ Apdegumu risks!

Ūdens vārīšanās laikā neatveriet izstrādājuma vāku. Izstrādājuma vākam lietošanas laikā jābūt droši noslēgtam.

Ekspluatācija

- Izstrādājumu drīkst lietot tikai ar komplektā iekļauto kontakta coku.
- Izstrādājumu piepildiet tikai līdz maksimālajai atzīmei. Ja izstrādājumā ir iepildīts pārāk daudz ūdens, tad lietošanas laikā vārošais ūdens var izplūst. Nelietojiet izstrādājumu bez iepildīta ūdens. Izstrādājumā iepildītā ūdens līmenim jāatbilst skalas marķējumam no **MIN** līdz **MAX** atzīmei.

Tīrīšana un glabāšana

- Izstrādājumu nedrīkst pakļaut piloša ūdens un šļakatu iedarbībai.

- Atvienojiet izstrādājumu no elektrotīkla, ja tas netiek lietots vai ir jāveic tīrīšana.
- Norādes par izstrādājuma tīrīšanu skatiet nodaļā "Tīrīšana un kopšana".

Izmantotie brīdinājumi un simboli

Lietošanas pamācībā un uz iepakojuma tiek izmantoti tālāk norādītie brīdinājumi:

	BĪSTAMI! Šis simbols kopā ar signālvārdu "Bīstami" norāda uz augsta riska pakāpes apdraudējumu, kura neievērošanas dēļ rodas smaga trauma vai iestājas nāve.	 Maiņstrāva/spriegums
		Hz Herci (tikla frekvence)
		W Vati
	BRĪDINĀJUMS! Šis simbols kopā ar signālvārdu "Brīdinājums" norāda uz vidējas riska pakāpes apdraudējumu, kura neievērošanas dēļ var rasties smaga trauma vai iestāties nāve.	 NORĀDE: Šis simbols kopā ar signālvārdu "Norāde" norāda uz noderīgu papildinformāciju.
		 Izmantojiet izstrādājumu tikai sausās iekštelpās.
	PIESARDZĪBU! Šis simbols kopā ar signālvārdu "Piesardzību" norāda uz zemas riska pakāpes apdraudējumu, kura neievērošanas dēļ var rasties neliela vai vidēji smaga trauma.	 Pārtikai nekaitīga Izstrādājums neietekmē garšu vai smaržu.
	Šī ierīce atbilst I aizsardzības klasei, un to ir nepieciešams iezemēt.	 Apdegumu risks! Šis simbols norāda uz karstu virsmu.
	Neiegremdējiet izstrādājumu ūdenī vai citos šķidrumos.	CE CE zīme apstiprina atbilstību ES direktīvām, kas piemērojamas izstrādājumam.
	Drošības norādījumi Norādījumi par apiešanos	

PREMIUM KLASES STIKLA ELEKTRISKĀ TĒJKANNA AR DIGITĀLU INDIKATORU

● **Ievads**

Apsveicam jūs ar jaunā izstrādājuma iegādi! Jūs esat izvēlēties augstas kvalitātes izstrādājumu. Lietošanas instrukcija ir šī izstrādājuma sastāvdaļa. Tā ietver svarīgas norādes attiecībā uz drošību, lietošanu un utilizāciju. Pirms izstrādājuma lietošanas iepazīstieties ar visiem lietošanas un drošības norādījumiem. Izmantojiet izstrādājumu tikai tā, kā aprakstīts un atbilstoši tam paredzētajam lietojumam. Ja nododat izstrādājumu citai personai, dodiet līdzī arī visu dokumentāciju.

● **Paredzētais lietojums**

Izstrādājums ir paredzēts tikai dzeramā ūdens vārīšanai.

Izstrādājums ir konstruēts tikai lietošanai privātā mājāsaimniecībā. Tas nav paredzēts profesionālai lietošanai.

Lietojot izstrādājumu mērķim, kas neatbilst šajā instrukcijā norādītajam, ir iespējami izstrādājuma bojājumi vai smagi savainojumi.

Ražotājs neatbild par zaudējumiem, kas radušies nepareizas lietošanas dēļ.

● **Piegādes komplekts**

Pēc izstrādājuma izņemšanas no iepakojuma pārbaudiet, vai ir piegādātas visas daļas un vai tās ir pienācīgā stāvoklī. Pirms lietošanas noņemiet visu iepakojuma materiālu.

Konstatējot daļu izrūkumu vai bojājumu, sazinieties ar klientu servisu.

- Premium klases stikla elektriskā tējkanna ar digitālu indikatoru
- Kontakta cokols
- Īsā pamācība

● **Detalju apraksts**

Pirms lasīšanas atveriet salocīto lapu ar attēliem. Iepazīstieties ar visām izstrādājuma funkcijām.

- 1 Siets (iekļūpsūē)
- 2 Iepildes vāks
- 3 Vāks
- 4 Digitālā sensora skārienvadība
- 5 Rokturis
- 6 Pieslēguma vads ar kontaktdakšu
- 7 Kabeļa vadotne
- 8 Vada tinējs (apakšpuse)
- 9 Kontakta cokols
- 10 Gaismas diodes (LED) gredzens
- 11 Skala
- 12 Elektriskā tējkanna
- 13 Noteka
- 14 Poga  (ieslēgt/izslēgt)
- 15 Poga  (uzturēt siltu)
- 16 Poga  (paaugstināt temperatūru)
- 17 Poga  (pazemināt temperatūru)
- 18 Digitālais displejs

● **Tehniskie parametri**

Ieejas spriegums:	220-240 V~, 50-60 Hz
Enerģijas patēriņš:	2520-3000 W
Aizsardzības klase:	I
Elektriskās tējkannas tilpums:	1,7 l
Gaidlaika režīms:	0,3 W
Izslēgšanas režīms:	0,2 W



Drošības norādījumi

PIRMS PIRMĀS IZSTRĀDĀJUMA LIETOŠANAS IEPAZĪSTIETIES AR VISĀM DROŠĪBAS UN LIETOŠANAS NORĀDĒM! NODODOT RAŽOJUMU TREŠAJĀM PERSONĀM, IEKĻAUJIET ARĪ VISUS DOKUMENTUS!

Garantijas prasības zaudē spēku, ja ir radušies ar šīs lietošanas

instrukcijas norāžu neievērošanu saistīti bojājumi! Ražotājs neatbild par turpmākiem zaudējumiem! Ražotājs neuzņemas atbildību par materiālajiem zaudējumiem vai personu traumām, kas radušies neatbilstošas lietošanas vai drošības norāžu neievērošanas gadījumā!

Bērni un personas ar ierobežotām spējām



⚠ BRĪDINĀJUMS! ZĪDAIŅU UN BĒRNŪ DZĪVĪBAS APDRAUDĒJUMS UN NELAIMES GADĪJUMU RISKS!

- Nekādā gadījumā neatstājiel bērnus bez uzraudzības, rotaļājoties ar iepakojuma materiālu. Iepakojuma materiāls rada nosmakšanas draudus. Bērni bieži nespēj pietiekami novērtēt iespējamos draudus. Tādēļ ievērojiet, lai tie nespēlētos ar izstrādājumu un iepakojuma materiāliem.
- Bērni no 8 gadu vecuma izstrādājumu var lietot citu personu uzraudzībā, vai tad, ja ir saņēmuši norādes par drošu izstrādājuma lietošanu un izpratuši saistītos riskus.

- Izstrādājumu var lietot personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām, garīgajām spējām vai nepietiekamu pieredzi un/vai zināšanām, ja tās tiek uzraudzītas vai ir instruētas par to, kā droši lietot izstrādājumu, un ir izpratušas ar izstrādājuma lietošanu saistītos riskus.
- Bērni no 8 gadu vecuma izstrādājuma tīrīšanu un apkopi drīkst veikt citu personu uzraudzībā.
- Turiet izstrādājumu un tā pieslēguma vadu drošā vietā no bērniem, kas ir jaunāki par 8 gadiem.
- Bērni nedrīkst spēlēties ar izstrādājumu.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Savainojumu draudi, ko var izraisīt nepareiza lietošana!

Lietošanas jomas

- Šis ražojums ir konstruēts lietošanai mājāsaimniecībā un līdzīgās nozarēs, piemēram:
 - Tējnīcās, birojos un līdzīgā darba vidē;
 - Lauku saimniecībās;
 - Viesnīcās, moteļos un citās pakalpojumu iestādēs;
 - Pansijās.

Elektrodrošība

⚠️ BRĪDINĀJUMS! Ievērojiet, lai ūdens šļakatas nenokļūtu uz tīkla kontaktdakšas vai kontakta cokola.

⚠️ BĪSTAMI! Elektriskās strāvas trieciena risks!

Nemēģiniet izstrādājumu remontēt patstāvīgi. Darbības traucējuma gadījumā izstrādājumu drīkst remontēt tikai kvalificēts personāls.

⚠️ BRĪDINĀJUMS!
Elektriskās strāvas trieciena risks! Izstrādājumu nedrīkst iegremdēt ūdenī vai citos šķidrumos. Neturiet izstrādājumu zem tekoša ūdens.

⚠️ BRĪDINĀJUMS!
Elektriskās strāvas trieciena risks! Nelietojiet bojātu izstrādājumu. Ja izstrādājums ir bojāts, atvienojiet to no elektrotīkla un vēršieties pie jūsu tirgotāja.

⚠️ BRĪDINĀJUMS! Elektriskās strāvas trieciena risks! Nenovietojiet izstrādājumu izlietnes tuvumā vai mitrā vietā.

- Pirms izstrādājuma savienošanas ar elektrotīklu

pārliecinieties, ka spriegums un strāva atbilst informācijai izstrādājuma datu plāksnītē.

- Savienojiet izstrādājumu tikai ar iezemētu kontaktligzdu. Pārliecinieties, ka tīkla kontaktdakša ir pareizi pievienota.
- Lai novērstu pieslēguma vada bojājumus, nespiediet, nesalieciet to un neuzstādiet virs asām malām. Ievērojiet, lai tas neatrastos karstu virsmu un atklātas liesmas tuvumā.
- Ja šī izstrādājuma tīkla pieslēguma vads ir bojāts, tad, lai novērstu iespējamo apdraudējumu, tā nomaiņu jāveic ražotājam, ražotāja klientu dienestam vai līdzīgi kvalificētai personai.
- Atvienojot izstrādājumu no elektrotīkla, velciet aiz tīkla kontaktdakšas, nevis aiz pieslēguma vada.
- Pievienojiet izstrādājumu viegli pieejamai kontaktligzdai, lai ārkārtas gadījumā to varētu nekavējoties atvienot no elektrotīkla.
- Izstrādājums nav paredzēts lietošanai ar ārējo taimeri vai atsevišķu tālvadības sistēmu.

- Nelietojiet izstrādājumu un nepieskarieties tam ar slapjām rokām.

Ugunsgrēka/apdegumu draudi un karstums

■ **BRĪDINĀJUMS!**

Karsta virsma!

Ievērojiet, lai izstrādājuma lietošanas vai atdzišanas laikā tā tuvumā neatrastos bērni un dzīvnieki. Izstrādājuma daļas ir karstas.

 **PIESARDZĪBU!** Lietošanas laikā virsmas sakarst.

Apdegumu risks!

Izstrādājuma virsma kādu brīdi pēc lietošanas vēl ir karsta. Nepieskarieties izstrādājuma karstajām virsmām. Nemiet vērā, ka no izstrādājuma izplūst karsts tvaiks. Izstrādājumu turiet tikai aiz roktura.

Apdegumu risks!

Ūdens vārīšanās laikā neatveriet izstrādājuma vāku. Izstrādājuma vākam lietošanas laikā jābūt droši noslēgtam.

- Konstatējot dūmus vai neraksturīgus trokšņus, nekavējoties atvienojiet izstrādājumu no elektrotīkla. Pirms atkārtotas lietošanas

lieciet izstrādājumu pārbaudīt speciālistam.

 **BRĪDINĀJUMS!** Nelietojiet izstrādājumu, ja elektriskajai tīkannai ir konstatētas plaisas vai citi bojājumi.

Uztādīšanas norādes

- Izstrādājumu nedrīkst uzstādīt tieši zem sienas kontaktligzdas.
- Izstrādājumu vienmēr lietojiet uz līdzenas, stabilas, tīras, karstumizturīgas un sausas virsmas.

Ekspluatācija

- Izstrādājumu drīkst lietot tikai ar komplektā iekļauto kontakta coku.
- Izstrādājumu piepildiet tikai līdz maksimālajai atzīmei. Ja izstrādājumā ir iepildīts pārāk daudz ūdens, tad lietošanas laikā vārošais ūdens var izplūst. Nelietojiet izstrādājumu bez iepildīta ūdens. Izstrādājumā iepildītā ūdens līmenim jāatbilst skalas marķējumam no **MIN** līdz **MAX** atzīmei.

Tīrīšana un glabāšana

- Izstrādājumu nedrīkst pakļaut pīloša ūdens un šļakatu iedarbībai.

- Atvienojiet izstrādājumu no elektrotīkla, ja tas netiek lietots vai ir jāveic tīrīšana.
- Norādes par izstrādājuma tīrīšanu skatiet nodaļā "Tīrīšana un kopšana".

● Pirms pirmās izmantošanas

1. Noņemiet visus iepakojuma materiālus.
2. Noīrēt izstrādājumu (skatiet "Tīrīšana un kopšana").
3. Uzvariet maksimālo 1,7 litru ūdens daudzumu (skatiet "Lietošana"). Pēc vārīšanas ūdeni izlejiet, lai no kannas iztukšotu iespējamās ražošanas un transportēšanas atlikumus.

● Lietošana

⚠ BRĪDINĀJUMS! Apdegumu risks!

Izlejot karsto ūdeni, vākam [3] jābūt aizvērtam. Citādi karstais ūdens vai tvaiki var plūst pāri malai un izraisīt apdegumus.

● Izstrādājuma uzstādīšana

- Raugiet, lai pieslēguma vads [6] būtu pēc iespējas īsāks. Atlikušo pieslēguma vadu uztiniet uz vada tinēja [8] (kontakta cokola [9] pamatnē).
- 1. Ievietojiet pieslēguma vadu [6] kabeļa vadotnē [7].
- 2. Novietojiet kontakta cokolu [9] uz līdzenas un stabilas virsmas. Novietojiet izstrādājumu drošā attālumā no sienām un skapjiem, lai novērstu izplūstošā tvaika radītus bojājumus.

● Izstrādājuma ieslēgšana

1. Iepildiet elektriskajā tējkannā [12] pa vāka [3] iepildes vāku [2].
 2. Novietojiet elektrisko tējkannu [12] uz kontakta cokola [9].
- Atskanēs divi signāli, lai parādītu, ka izstrādājums ir ieslēgts.
 - Deg visas pogas [14] [15] [16] [17]. Digitālais displejs [18] parāda aktuālo ūdens temperatūru.

- Gaismas diodes (LED) gredzens [10] iedegas un pēc tam izdziest. Izstrādājums pārslēgsies gaidlaika režīmā.

● Gaidlaika režīms/izslēgšanas režīms

- **Gaidlaika režīms:** Gaidlaika režīms paliek aktīvs 3 minūtes pēc katras darbības. Indikatora gaismas šajā laikā ir ieslēgtas.
- **Izslēgšanas režīms:** Ja izstrādājums 3 minūtes netiek lietots, indikatora gaismas nodziest. Izstrādājums pārslēdzas izslēgšanas režīmā. Izslēgšanas režīmā nospiediet jebkuru pogu, lai aktivizētu izstrādājumu. Izstrādājums pārslēgsies gaidlaika režīmā.

● Ūdens vārīšana (bez temperatūras iestatīšanas)

1. Ieslēdziet izstrādājumu (skatiet "Izstrādājuma ieslēgšana").
 2. Nospiediet [14], lai uzvārītu ūdeni 100 °C.
- Gaismas diodes (LED) gredzens [10] iedegas un maina krāsu kopā ar ūdens temperatūru.

Krāsa	Temperatūra (apm.)
Violeta	≤ 50 °C
Tumši zils	51 - 70 °C
Gaiši zila	71 - 80 °C
Zaļa	81 - 90 °C
Sarkans	≥ 91 °C

- Ieskanas garš signāls, tiklīdz ūdens ir sasniegjis 100 °C. Izstrādājums pārslēgsies gaidlaika režīmā.
- Ja ūdens vārās:

Indikators	Statuss
[14]	Ieslēgšana
[15]	Ieslēgšana
[17]	Izslēgts
[16]	Izslēgts

● Ūdens vārīšana (ar temperatūras iestatīšanu)

1. variants:

1. Ieslēdziet izstrādājumu (skatiet "Izstrādājuma ieslēgšana"). Nospiediet   .
2. Nospiediet   vai  , lai iestatītu vēlamo temperatūru no 40 °C līdz 100 °C ar intervālu 5 °C.

2. variants:

1. Ieslēdziet izstrādājumu (skatiet "Izstrādājuma ieslēgšana").
2. Nospiediet   vai  , lai iestatītu vēlamo temperatūru no 40 °C līdz 90 °C ar intervālu 10 °C.
3. Nospiediet  .
 - Ja esat sasniedzis pieejamā temperatūras diapazona augšējo vai apakšējo robežu, jūs dzirdēsiet 2 skaņas signālus.
 - Ieskanas garš skaņas signāls, tiklīdz ūdens ir sasniedzis vēlamo temperatūru. Izstrādājums pārslēgsies gaidlaika režīmā.
 - Ja ūdens vārās:

Indikators	Statuss
 	Ieslēgšana
 	Ieslēgšana
 	Izslēgts
 	Izslēgts

● Uzturēt siltu (bez temperatūras iestatīšanas)

1. Ieslēdziet izstrādājumu (skatiet "Izstrādājuma ieslēgšana").
2. Nospiediet  . Pēc tam nospiediet   3 sekunžu laikā, lai sāktu vārīšanās procesu.
 - Ieskanas garš skaņas signāls, tiklīdz ūdens ir sasniedzis 90 °C. Ūdens tiks uzturēts silts 1 stundu.
 - Pēc tam kad ūdens būs uzturēts silts 1 stundu, atskanēs garš skaņas signāls. Izstrādājums pārslēgsies gaidlaika režīmā.

- Siltuma uzturēšanas funkciju var iestatīt pēc ūdens uzvārīšanas. Darbības ir identiskas šajā sadaļā iepriekš aprakstītajām.
- Ja ūdens tiek uzturēts silts:

Indikators	Statuss
 	Ieslēgšana
 	Mirgo
 	Izslēgts
 	Izslēgts

● Uzturēt siltu (ar temperatūras iestatīšanu)

1. variants:

1. Ieslēdziet izstrādājumu (skatiet "Izstrādājuma ieslēgšana").
2. Nospiediet  .
3. Nospiediet   vai  , lai iestatītu vēlamo temperatūru no 40 °C līdz 90 °C ar intervālu 10 °C.
 - Ja esat sasniedzis pieejamā temperatūras diapazona augšējo vai apakšējo robežu, jūs dzirdēsiet 2 skaņas signālus.
4. Uzsākt vārīšanu: Nospiediet  . Ieskanas garš skaņas signāls, tiklīdz ūdens ir sasniedzis vēlamo temperatūru. Ūdens tiks uzturēts silts 1 stundu.

2. variants:

1. Ieslēdziet izstrādājumu (skatiet "Izstrādājuma ieslēgšana").
2. Nospiediet   vai  , lai iestatītu vēlamo temperatūru no 40 °C līdz 90 °C ar intervālu 10 °C.
3. Nospiediet  .
4. Uzsākt vārīšanu: Nospiediet  . Ieskanas garš skaņas signāls, tiklīdz ūdens ir sasniedzis vēlamo temperatūru. Ūdens tiks uzturēts silts 1 stundu.
 - Pēc 1 stundas atskanēs garš skaņas signāls. Izstrādājums pārslēgsies gaidlaika režīmā.
 - Siltuma uzturēšanas funkciju var iestatīt pēc ūdens uzvārīšanas. Darbības ir identiskas šajā sadaļā iepriekš aprakstītajām.

- Ja ūdens tiek uzturēts silts:

Indikators	Statuss
 14	Ieslēgšana
 15	Mirgo
- 17	Izslēgts
+ 16	Izslēgts

● Pārtraukt vārīšanu ar siltuma uzturēšanas funkciju

- Nospiediet  14, kamēr ūdens tiek vārīts vai tiek uzturēts silts. Izstrādājums pārslēgsies gaidlaika režīmā.

● Izslēgšana

- Ja izstrādājums 3 minūtes netiek lietots, tas pārslēdzas izslēgšanas režīmā.
- Lai izslēgtu izstrādājumu, aptuveni 3 sekundes turiet nospiešanu pogu  14.

● Tīrīšana un kopšana

⚠ BRĪDINĀJUMS! Izstrādājumu nedrīkst iegremdēt ūdenī vai citos šķidrums. Neturiet izstrādājumu zem tekoša ūdens.

- Pirms tīrīšanas atvienojiet izstrādājumu no elektrotīkla.
- Pirms katras lietošanas pārbaudiet, vai produktam nav konstatējami redzami bojājumi.

● Tīrīšana

- Izstrādājuma tīrīšanai neizmantojiet abrazīvus līdzekļus, kodīgus šķidrums vai cietas suku.
- Izstrādājumu tīriet ar nedaudz samitrinātu drāniņu. Nepieciešamības gadījumā varat izmantot maigu tīrīšanas līdzekli.
- Nosusiniet visas daļas ar tīru drāniņu.

● Kopšana

Sieta 1 tīrīšana	Att.
□ Noņemiet vāku 3.	B

Sieta 1 tīrīšana	Att.
□ Uzmanīgi pavelciet sieta 1 stiprinājumu, lai to atbrīvotu.	C
□ Skalojiet sietu 1 ar tīru ūdeni. □ Ja uz sieta 1 ir kaļķa nogulsnes, dažas stundas iemērciet to ūdens un etiķa šķīdumā (5 līdz 15 %). Kaļķa nogulsnes izšķīdīs pašas no sevis. □ Skalojiet sietu 1 ar daudz dzeramā ūdens.	-
□ Ievietojiet sietu 1 ar augšmalu elektriskās tējkannas 12 augšējā malā.	D
□ Cieši piespiediet sietu 1.	E

Kaļķa nosēdumu tīrīšana

Kaļķa nosēdumi samazina izstrādājuma efektivitāti un palielina elektrības patēriņu. Regulāri pārbaudiet, vai izstrādājumā neveidojas kaļķa nosēdumi.

1. Piepildiet elektrisko tējkannu 12 ar etiķa šķīdumu (5 līdz 15 %).
2. Sāciet vārīšanu, nospiežot  14. Gaidiet, līdz izstrādājums pēc uzvārīšanās automātiski izslēdzas.
3. Atstājiet etiķa šķīdumu elektriskajā tējkannā 12 uz nakti, lai tas iedarbotos. Šķīdumu izlejiet nākamajā dienā.
4. Piepildiet elektrisko tējkannu 12 līdz skalas **MAX** atzīmei ar tīru ūdeni. Uzvāriet ūdeni.
5. Pēc vārīšanas ūdeni izlejiet, lai no kannas iztukšotu iespējamās kaļķa nogulsnes un etiķa atlikumus.
6. Rūpīgi izskalojiet elektriskās tējkannas 12 iekšpusi ar krāna ūdeni.

● Glabāšana

- Ja izstrādājums netiek lietots, uzglabājiet to oriģinālajā iepakojumā.
- Izstrādājumu glabājiet sausā, bērniem nepieejamā vietā.

● Utilizācija

Iepakojums ražots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus varat utilizēt vietējās atkritumu pārstrādes iestādēs.



Šķirotot atkritumus, ievērojiet marķējumus uz iepakojuma materiāliem, kas ir apzīmēti ar saīsinājumiem (a) un numuriem (b) ar šādu nozīmi: 1–7: plastmasas/20–22: papīrs un kartons/80–98: saistvielas.

Izstrādājums



Informāciju par noliecotā izstrādājuma utilizāciju varat saņemt savā novada vai pilsētas pašvaldībā.



Kad izstrādājums ir noliecots, vides aizsardzības nolūkā neizmetiet to sadzīves atkritumos, bet gan veiciet pienācīgu utilizāciju. Informāciju par atkritumu nodošanas vietām un to darbalaikiem varat saņemt savā pašvaldībā.

● Garantija

Izstrādājums bija izgatavots atbilstoši stingrām kvalitātes vadlīnijām un pirms piegādes rūpīgi pārbaudīts. Materiālu vai ražošanas defektu gadījumā jums attiecībā pret izstrādājuma pārdevēju ir likumīgas tiesības. Mūsu zemāk minētā garantija nekādā veidā neierobežo jūsu likumīgās tiesības.

Šim izstrādājumam tiek piešķirta 3 gadu garantija, sākot ar pirkuma izdarīšanas datumu. Garantijas termiņš sākas ar pirkuma izdarīšanas datumu. Uzglabājiet oriģinālo pirkuma čeku drošā vietā, jo tas ir nepieciešams kā pirkuma dokumentāls pierādījums.

Par visiem bojājumiem vai trūkumiem, kas jau eksistē uz pirkuma izdarīšanas brīdi, nekavējoties jāziņo pēc izstrādājuma izpakošanas.

Ja 3 gadu laikā, sākot ar pirkuma izdarīšanas datumu, izstrādājumam parādīsies kāds materiālu vai ražošanas defekts, mēs pēc savas izvēles izstrādājumu salabosim vai nomainīsim bez

maksas. Garantijas laiks nepagarināsies uz notikušās garantijas prasības pamata. Tas attiecas arī uz aizvietotām un salabotām daļām.

Garantija zaudē spēku, ja izstrādājums bija bojāts vai nelietprātīgi lietots vai apkopts.

Garantija sedz materiālu un ražošanas defektus. Šī garantija neattiecas ne uz izstrādājuma daļām, kas ir pakļautas normālam nolietojumam, un līdz ar to ir uzskatāmas par nolietojuma daļām (piemēram, baterijas, akumulatori, šļūtenes, kārtīdži), ne uz plīstošu daļu bojājumiem, piemēram, slēdzis vai stikla daļas.

● Rīcība garantijas gadījumā

Lai Jūsu prasība tiktu ātrāk apstrādāta, lūdzu, ievērojiet tālāk sniegtās norādes.

Jebkādu prasību apstrādei kā pirkuma apliecinājumu, lūdzu, uzglabājiet kases čeku un izstrādājuma numuru (IAN 485242_2501).

Izstrādājuma numurs norādīts tipa plāksnītē, gravējumā, lietošanas instrukcijas titullapā (apakšā, kreisajā pusē) vai kā uzlīme iepakojuma aizmugurē vai apakšā.

Ja izstrādājums darbojas kļūdaini vai tam ir citi trūkumi, lūdzu, vispirms sazinieties ar tālāk norādīto servisa daļu pa tālruni vai e-pastu.

Pēc tam izstrādājumu, kam konstatēts defekts, varat nosūtīt bez maksas uz Jums norādīto servisa adresi, pievienojot pirkuma apliecinājumu (kases čeku) un norādi par attiecīgo defektu un tā rašanās laiku.

● Serviss



Serviss Latvijā

Tālr.: 80005811

E-pasts: owim@lidl.lv



Verwendete Warnhinweise und Symbole	Seite	81
Einleitung	Seite	82
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	82
Lieferumfang	Seite	82
Teilebeschreibung	Seite	82
Technische Daten	Seite	82
Sicherheitshinweise	Seite	82
Vor der ersten Verwendung	Seite	86
Bedienung	Seite	86
Produkt aufstellen	Seite	86
Einschalten	Seite	86
Standby-Modus/Abschaltmodus	Seite	87
Wasser kochen (ohne Temperatureinstellung)	Seite	87
Wasser kochen (mit Temperatureinstellung)	Seite	87
Warm halten (ohne Temperatureinstellung)	Seite	87
Warm halten (mit Temperatureinstellung)	Seite	88
Kochvorgang oder Warmhaltefunktion abbrechen	Seite	88
Ausschalten	Seite	88
Reinigung und Pflege	Seite	88
Reinigung	Seite	88
Pflege	Seite	89
Lagerung	Seite	89
Entsorgung	Seite	89
Garantie	Seite	90
Abwicklung im Garantiefall	Seite	90
Service	Seite	90

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In dieser Bedienungsanleitung und auf der Verpackung werden die folgenden Warnhinweise verwendet:

	GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Gefahr“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.	 Wechselstrom/-spannung
		Hz Hertz (Netzfrequenz)
		W Watt
	WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.	 HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen.
		 Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.
	VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.	 Lebensmittelecht Dieses Produkt hat keine negativen Auswirkungen auf Geschmack oder Geruch.
	Dieses Gerät ist als Schutzklasse I eingestuft und muss geerdet werden.	 Verbrennungsgefahr! Dieses Symbol weist auf eine heiße Oberfläche hin.
	Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.	 Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
 	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen	

PREMIUM-GLAS-WASSERKOCHER MIT DIGITALANZEIGE

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Dieses Produkt dient ausschließlich zum Kochen und Warmhalten von Trinkwasser.

Das Produkt ist ausschließlich für den privaten Heimgebrauch konzipiert. Ein gewerblicher Einsatz ist nicht vorgesehen.

Jede andere nicht in dieser Anleitung erwähnte Verwendung kann zu Schäden am Produkt oder schweren Verletzungen führen.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund unsachgemäßer Verwendung.

● **Lieferumfang**

Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Produktes, ob die Lieferung vollständig ist und alle Teile in ordnungsgemäßem Zustand sind. Entfernen Sie vor der Verwendung das gesamte Verpackungsmaterial.

Kontaktieren Sie den Kundenservice, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.

- Premium-Glas-Wasserkocher mit Digitalanzeige
- Kontaktsockel
- Kurzanleitung

● **Teilebeschreibung**

Falten Sie vor dem Lesen die Ausklappseite mit den Zeichnungen aus. Machen Sie sich mit allen Funktionen des Produkts vertraut.

- 1 Sieb (innen)
- 2 Einfüllklappe
- 3 Deckel
- 4 Berührungssteuerung für digitalen Sensor
- 5 Griff
- 6 Anschlussleitung mit Netzstecker
- 7 Kabelführung
- 8 Kabelaufwicklung (Unterseite)
- 9 Kontaktsockel
- 10 LED-Ring
- 11 Skala
- 12 Wasserkocher
- 13 Ausguss
- 14 Taste  (ein/aus)
- 15 Taste  (warmhalten)
- 16 Taste + (Temperatur erhöhen)
- 17 Taste - (Temperatur verringern)
- 18 Digital-Display

● **Technische Daten**

Eingangsspannung:	220-240 V~, 50-60 Hz
Leistungsaufnahme:	2 520-3 000 W
Schutzklasse:	I
Fassungsvermögen des Wasserkochers:	1,7 l
Standby-Modus:	0,3 W
Abschaltmodus:	0,2 W



Sicherheitshinweise

**MACHEN SIE SICH VOR DER
ERSTEN BENUTZUNG DES
PRODUKTS MIT ALLEN SICHER-
HEITS- UND BEDIENHINWEI-
SEN VERTRAUT! HÄNDIGEN**

SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTS AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS!

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise verursacht werden, wird keine Haftung übernommen!

Kinder und Personen mit Einschränkungen



⚠️ WARNUNG!

LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets fern vom Produkt und von Verpackungsmaterialien.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Dieses Produkt kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Reinigung und die Wartung durch den Benutzer dürfen nicht durch Kinder vorgenommen werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt.
- Das Produkt und seine Anschlussleitung sind von Kindern jünger als 8 Jahre fernzuhalten.
- Kinder dürfen mit dem Produkt nicht spielen.

⚠️ WARNUNG!
Verletzungsgefahr durch Fehlgebrauch!

Einsatzbereiche

- Dieses Produkt wurde für den Einsatz im Haushalt und für ähnliche Anwendungen konzipiert, wie:
 - Teeküchen im Einzelhandel, in Büros und in ähnlicher Arbeitsumgebung;
 - Bauernhäusern;
 - Hotels, Motels und anderen Herbergen;
 - Frühstückspensionen.

Elektrische Sicherheit

⚠️ WARNUNG! Vermeiden Sie, dass Wasser auf den Netzstecker oder den Kontaktsockel spritzt.

⚠️ GEFAHR! Stromschlaggefahr! Versuchen Sie nicht, das Produkt selbstständig zu reparieren.
Im Fall einer Fehlfunktion dürfen Reparaturen ausschließlich von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

⚠️ WARNUNG! Stromschlaggefahr! Das Produkt darf nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.

Halten Sie das Produkt nicht unter laufendes Wasser.

⚠️ WARNUNG! Stromschlaggefahr! Verwenden Sie kein beschädigtes Produkt. Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz und wenden Sie sich an Ihren Einzelhändler, falls es beschädigt sein sollte.

⚠️ WARNUNG! Stromschlaggefahr! Stellen Sie das Produkt nicht neben Spülbecken oder an feuchte Orte.

- Vergewissern Sie sich vor der Verbindung mit der Stromversorgung, dass die Spannung und der Strom mit den Angaben auf dem Typenschild des Produkts übereinstimmen.
- Verbinden Sie das Produkt ausschließlich mit einer geerdeten Steckdose. Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker ordnungsgemäß angeschlossen ist.
- Um Beschädigungen an der Anschlussleitung zu vermeiden, quetschen oder biegen Sie sie nicht und führen Sie sie nicht über scharfe Kanten. Halten Sie sie auch von heißen Oberflächen und offenen Flammen fern.

- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Produktes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Wenn Sie das Produkt vom Stromnetz trennen, ziehen Sie am Netzstecker und nicht an der Anschlussleitung.
- Schließen Sie das Produkt an eine leicht zugängliche Steckdose an, damit Sie das Produkt im Notfall umgehend vom Stromnetz trennen können.
- Das Produkt ist nicht für den Betrieb mit einem externen Zeitschalter oder einem separaten Fernbedienungssystem vorgesehen.
- Verwenden und berühren Sie das Produkt nicht mit nassen Händen.

⚠ VORSICHT! Oberflächen können während des Gebrauchs heiß werden.

⚠ Verbrennungsgefahr! Die Oberfläche des Produkts bleibt noch einige Zeit nach der Verwendung des Produkts heiß. Berühren Sie keine heißen Oberflächen des Produkts. Achten Sie auf entweichenden heißen Dampf. Halten Sie das Produkt nur am Handgriff.

- ⚠ Verbrennungsgefahr!** Öffnen Sie nicht den Deckel, während das Wasser kocht. Der Deckel des Produkts muss während des Betriebs sicher verschlossen bleiben.
- Falls Rauch oder ungewöhnliche Geräusche auftreten sollten, trennen Sie das Produkt sofort vom Stromnetz. Lassen Sie das Produkt von einem Spezialisten überprüfen, bevor Sie es erneut verwenden.

⚠ WARNUNG! Verwenden Sie das Produkt nicht, falls der Wasserkocher Risse oder sonstige Beschädigungen aufweisen sollte.

Feuer-/Verbrennungsgefahr und Hitze

-  **WARNUNG! Heiße Oberfläche!**

Halten Sie Kinder und Tiere vom Produkt fern, wenn es in Betrieb ist oder wenn es abkühlt. Die zugänglichen Teile sind heiß.

Aufstellhinweise

- Das Produkt darf nicht unmittelbar unterhalb einer Wandsteckdose aufgestellt werden.
- Betreiben Sie das Produkt immer auf einer ebenen, stabilen, sauberen, hitzebeständigen und trockenen Oberfläche.

Betrieb

- Das Produkt darf nur mit dem mitgelieferten Kontaktsockel verwendet werden.
- Überfüllen Sie das Produkt nicht. Wenn das Produkt überfüllt ist, könnte kochendes Wasser austreten. Betreiben Sie das Produkt nicht ohne Wasser. Der Füllstand des Produkts muss sich zwischen den **MIN**- und **MAX**-Markierungen der Skala befinden.

Reinigung und Lagerung

- Das Produkt darf keinem Tropf- und Spritzwasser ausgesetzt werden.
- Trennen Sie das Produkt während des Nichtgebrauchs und vor der Reinigung vom Stromnetz.
- Hinweise zur Reinigung des Produkts: siehe „Reinigung und Pflege“.

● Vor der ersten Verwendung

1. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien.
2. Reinigen Sie das Produkt (siehe „Reinigung und Pflege“).
3. Kochen Sie die maximale Wassermenge von 1,7 Litern (siehe „Bedienung“). Schütten Sie das Wasser nach dem Kochvorgang weg, um eventuelle Produktions- und Transportrückstände zu entfernen.

● Bedienung

⚠ **WARNUNG! Verbrennungsgefahr!**

Der Deckel [3] muss beim Ausgießen von heißem Wasser geschlossen sein. Ansonsten könnte heißes Wasser oder Dampf über den Rand austreten und Verbrennungen verursachen.

● Produkt aufstellen

- Halten Sie die Anschlussleitung [6] möglichst kurz. Wickeln Sie die überschüssige Anschlussleitung auf die Kabelaufwicklung [8] (am Boden des Kontaktsockels [9]).
- 1. Führen Sie die Anschlussleitung [6] durch die Kabelführung [7].
- 2. Stellen Sie den Kontaktsockel [9] auf eine ebene, stabile Oberfläche. Halten Sie einen Sicherheitsabstand zu Wänden und Schränken ein, um Schäden durch aufsteigenden Dampf zu vermeiden.

● Einschalten

1. Füllen Sie durch die Einfüllklappe [2] im Deckel [3] Wasser in den Wasserkocher [12].
2. Stellen Sie den Wasserkocher [12] auf den Kontaktsockel [9].
 - 2 Signaltöne ertönen, um anzuzeigen, dass das Produkt eingeschaltet ist.
 - Alle Tasten [14] [15] [16] [17] leuchten. Das Digital-Display [18] zeigt die aktuelle Wassertemperatur an.
 - Der LED-Ring [10] leuchtet auf und erlischt dann. Das Produkt wechselt in den Standby-Modus.

● Standby-Modus/ Abschaltmodus

- **Standby-Modus:** Der Standby-Modus bleibt nach jeder Bedienung 3 Minuten lang aktiv. Während dieser Zeit sind die Indikatorleuchten eingeschaltet.
- **Abschaltmodus:** Wenn das Produkt 3 Minuten lang nicht verwendet wird, erlöschen die Indikatorleuchten. Das Produkt wechselt in den Abschaltmodus. Drücken Sie im Abschaltmodus eine beliebige Taste, um das Produkt zu reaktivieren. Das Produkt wechselt in den Standby-Modus.

● Wasser kochen (ohne Temperatureinstellung)

1. Schalten Sie das Produkt ein (siehe „Einschalten“).
2. Drücken Sie  **[14]**, um das Wasser bei 100 °C zum Kochen zu bringen.
- Der LED-Ring **[10]** leuchtet auf und ändert seine Farbe mit der Wassertemperatur.

Farbe	Temperatur (ca.)
Lila	≤ 50 °C
Dunkelblau	51–70 °C
Hellblau	71–80 °C
Grün	81–90 °C
Rot	≥ 91 °C

- Ein langer Signalton ertönt, sobald das Wasser 100 °C erreicht hat. Das Produkt wechselt in den Standby-Modus.
- Wenn das Wasser kocht:

Indikator	Status
 [14]	Ein
 [15]	Ein
– [17]	Aus
+ [16]	Aus

● Wasser kochen (mit Temperatureinstellung)

Variante 1:

1. Schalten Sie das Produkt ein (siehe „Produkt einschalten“). Drücken Sie  **[14]**.
2. Drücken Sie **– [17]** oder **+ [16]**, um die gewünschte Temperatur von 40 °C bis 100 °C mit einem Intervall von 5 °C einzustellen.

Variante 2:

1. Schalten Sie das Produkt ein (siehe „Produkt einschalten“).
2. Drücken Sie **– [17]** oder **+ [16]**, um die gewünschte Temperatur von 40 °C bis 90 °C mit einem Intervall von 10 °C einzustellen.
3. Drücken Sie  **[14]**.
- Wenn Sie das obere oder untere Ende des verfügbaren Temperaturbereichs erreicht haben, ertönen 2 Signalöne.
- Ein langer Signalton ertönt, sobald das Wasser die gewünschte Temperatur erreicht hat. Das Produkt wechselt in den Standby-Modus.
- Wenn das Wasser kocht:

Indikator	Status
 [14]	Ein
 [15]	Ein
– [17]	Aus
+ [16]	Aus

● Warm halten (ohne Temperatureinstellung)

1. Schalten Sie das Produkt ein (siehe „Produkt einschalten“).
2. Drücken Sie  **[15]**. Drücken Sie dann  **[14]** innerhalb von 3 Sekunden, um den Kochvorgang zu starten.
- Ein Signalton ertönt, sobald das Wasser eine Temperatur von 90 °C erreicht hat. Das Wasser wird 1 Stunde lang warm gehalten.

- Ein langer Signalton ertönt, nachdem das Wasser 1 Stunde lang warm gehalten wurde. Das Produkt wechselt in den Standby-Modus.
- Die Warmhaltefunktion kann eingestellt werden, nachdem das Wasser gekocht wurde. Die Vorgehensweise ist identisch mit den zuvor in diesem Abschnitt beschriebenen Schritten.
- Wenn das Wasser warm gehalten wird:

Indikator	Status
 14	Ein
 15	Blinkt
- 17	Aus
+ 16	Aus

● Warm halten (mit Temperatureinstellung)

Variante 1:

1. Schalten Sie das Produkt ein (siehe „Produkt einschalten“).
2. Drücken Sie  15.
3. Drücken Sie - 17 oder + 16, um die gewünschte Temperatur von 40 °C bis 90 °C mit einem Intervall von 10 °C einzustellen.
 - Wenn Sie das obere oder untere Ende des verfügbaren Temperaturbereichs erreicht haben, ertönen 2 Signaltöne.
4. Kochvorgang starten: Drücken Sie  14. Ein Signalton ertönt, sobald das Wasser die gewünschte Temperatur erreicht hat. Das Wasser wird 1 Stunde lang warm gehalten.

Variante 2:

1. Schalten Sie das Produkt ein (siehe „Produkt einschalten“).
2. Drücken Sie - 17 oder + 16, um die gewünschte Temperatur von 40 °C bis 90 °C mit einem Intervall von 10 °C einzustellen.
3. Drücken Sie  15.
4. Kochvorgang starten: Drücken Sie  14. Ein Signalton ertönt, sobald das Wasser die gewünschte Temperatur erreicht hat. Das Wasser wird 1 Stunde lang warm gehalten.

- Nach 1 Stunde ertönt ein langer Signalton. Das Produkt wechselt in den Standby-Modus.
- Die Warmhaltefunktion kann eingestellt werden, nachdem das Wasser gekocht wurde. Die Vorgehensweise ist identisch mit den zuvor in diesem Abschnitt beschriebenen Schritten.
- Wenn das Wasser warm gehalten wird:

Indikator	Status
 14	Ein
 15	Blinkt
- 17	Aus
+ 16	Aus

● Kochvorgang oder Warmhaltefunktion abbrechen

- Drücken Sie  14, während das Wasser gekocht oder warm gehalten wird. Das Produkt wechselt in den Standby-Modus.

● Ausschalten

- Wenn das Produkt 3 Minuten lang nicht verwendet wird, wechselt es in den Abschaltmodus.
- Halten Sie  14 3 Sekunden lang gedrückt, um das Produkt auszuschalten.

● Reinigung und Pflege

⚠ WARNUNG! Das Produkt darf nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden. Produkt nicht unter laufendes Wasser halten.

- Trennen Sie das Produkt vor der Reinigung vom Stromnetz.
- Überprüfen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch auf sichtbare Schäden.

● Reinigung

- Verwenden Sie keine Scheuermittel, aggressiven Lösungen oder harten Bürsten, um das Produkt zu reinigen.

- ☐ Reinigen Sie das Produkt mit einem leicht angefeuchteten Lappen. Bei Bedarf können Sie ein mildes Spülmittel verwenden.
- ☐ Reiben Sie alle Teile mit einem sauberen Tuch trocken.

● Pflege

Sieb 1 reinigen	Abb.
☐ Entnehmen Sie den Deckel 3 .	B
☐ Ziehen Sie vorsichtig am Clip des Siebs 1 , um es zu lösen.	C
☐ Spülen Sie das Sieb 1 mit klarem Wasser aus. ☐ Falls sich Kalk am Sieb 1 abgelagert hat, weichen Sie dieses ein paar Stunden lang in einer Wasser-Essig-Lösung (5 bis 15 %) ein. Die Kalkablagerungen lösen sich von alleine auf. ☐ Spülen Sie das Sieb 1 mit reichlich Trinkwasser ab.	-
☐ Setzen Sie das Sieb 1 mit der Oberkante in den oberen Rand des Wasserkochers 12 ein.	D
☐ Drücken Sie das Sieb 1 fest.	E

5. Schütten Sie das Wasser nach dem Kochvorgang weg, um eventuell vorhandene Kalkablagerungen und Essigreste zu entfernen.
6. Spülen Sie das Innere des Wasserkochers **12** gründlich mit Leitungswasser aus.

● Lagerung

- ☐ Bewahren Sie das Produkt während des Nichtgebrauchs in der Originalverpackung auf.
- ☐ Lagern Sie das Produkt an einem trockenen, für Kinder unzugänglichen Ort.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe.

Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Verkalkungen entfernen

Kalkablagerungen verringern die Effizienz des Produkts und erhöhen den Energieverbrauch. Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Kalkablagerungen.

1. Füllen Sie den Wasserkocher **12** mit einer Essiglösung (5 bis 15 %).
2. Starten Sie den Kochvorgang, indem Sie **U** **14** drücken. Warten Sie, bis sich das Produkt nach dem Kochvorgang automatisch ausschaltet.
3. Lassen Sie die Essiglösung über Nacht im Wasserkocher **12** einwirken. Schütten Sie die Lösung am nächsten Tag weg.
4. Füllen Sie den Wasserkocher **12** bis zur **MAX**-Markierung auf der Skala mit klarem Wasser. Kochen Sie das Wasser.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 485242_2501) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbonn) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

● Service

Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

Service Schweiz

Tel.: 0800 562153

E-Mail: owim@lidl.ch



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG13542A

Version: 07/2025

IAN 485242_2501